

premier homme, dans laquelle il indique qu'il a été créé lui-même comme dans une source d'où il a découlé.

le vôtre, et j'ai été formé de la même boue. Pour rappeler les paroles de Job, il lui demande de la Mais vous ne verrez en moi rien de merveilleux, pour mieux le frapper de la terreur des meurtres qui vous épouvante, et vous n'y trouvez naces à la faveur de cet oratoire insinuant et de ses rez pas non plus une éloquence qui vous acconsolations hypocrites. De la sorte, Job troublé tout cable. Vous avez dit devant moi et je vous ai à coup succomber plus facilement au flot de ses paroles.

entendu lorsque vous prononciez ces paroles : Ne le disions-nous pas ? Le saint homme Job a dit de Je suis pur et sans péché, je suis sans tache Dieu : « Car Dieu a cherché des sujets de plainte contre et il n'y a point d'iniquité en moi. Car Dieu moi, et c'est pourquoi il a cru que j'étais son ennemi ; » a cherché des sujets de plainte contre moi, mais nous ne lisons pas qu'il ait prononcé tout ce c'est pourquoi il a cru que j'étais son ennemi. qu'Elia arrange comme ayant été dit par le saint homme Il a mis mes pieds à la chaîne, il a observé Job.

C'est-à-dire, vous deviez toutes mes démarches. C'est donc en cela vous accuser, et non pas vous louer.

même que vous avez montré que vous n'êtes pas juste, car je vous répondez que Dieu est contre lui, parce qu'il ne vous a pas en quelque sorte plus grand que l'homme. Disputez-vous con-

tenite spiritali animatus. De creatione primi hominis Elias forsitan hoc adversus valem meam consistit. Ecce et me, dixit, in quo se velut in fonte unde descendit, conditum dicit.

sicut et te, fecit Deus; et de eodem quoque lulo ego formatum sum. Verumtamen miraculum non deprecat, ut sub blandimento quodam et consolatione simulata, meum non te terreat; eloquentia mea non sit micantem terrorem incutiat, quo perturbatus Job facile multiloquio gravis tibi. Dixisti ergo in auribus meis, et vo-espicio cedat.

Quid ergo dicimus, quod hoc sensum verborum audivi : Mundus sum ego, abs-actus Job de Deo dicit : « Quia querelas non reperit in me, et que delicto, immaculatus, et non est iniquitas illo arbitratus est me inimicum sibi? » non legitur Job hoc dicit, in me; quia querelas non reperit in me. Ideo que atque quasi ex sensu ejusdem sancti Job dicta sunt verba hoc con-arbitratus est me inimicum sibi; posuit in nervo postul.

pedes meos; custodivit omnes semitas meas. id est, accusare te debitorum, non laudare. Quomodo, Hoc est ergo in quo non est justificatus. Respon-

donné satisfaction en répondant à chaque parole de tre lui parce qu'il n'a pas répondu à toutes vos plaintes. Parce qu'il ne change pas ce qu'il dit, vos paroles? Dieu ne parle qu'une fois et il à moins que le changement même de notre vie ne le demande.

C'est par correccion répte point ce qu'il a dit. Pendant les tion que Dieu parfois enveloppe l'homme dans un plus lourd sommeil, afin que, les sens du corps étant tous songes, dans les visions de la nuit, lorsque assoupis, l'esprit soit plus libre de recevoir les paroles de l'enseignement du divin Maître. Ce sommeil est de les hommes sont accablés de sommeil, et Dieu.

De ces oreilles, le qu'ils dorment dans leur lit; c'est alors que Seigneur dit dans l'Évangile : « Que celui qui a des Dieu leur ouvre l'oreille, qu'il les avertit et oreilles pour entendre, entende. » Luc. viii, 8.

les instruit de ce qu'ils doivent savoir, pour détourner ainsi l'homme du mal qu'il fait, et

Parce que de même pour le délivrer de l'orgueil; pour tirer son que le glaive donne la mort corporelle, par le péché on encourt la mort de l'âme, et c'est avec raison qu'Elia dit que Dieu nous en délivre en nous châtiant et en âme de la corruption, et pour sauver sa vie nous corrigeant.

Non-seulement, dit Elia, de l'épée qui la menace. Il le châtie encore Dieu, pour les corriger de leurs fautes, effraie les âmes des hommes par de terribles visions, mais encore, et toujours pour les corriger, il leur envoie de cruelles par la douleur qu'il souffre dans son lit, et il

inquit, conaris adversus eum contendere, eo quod non ad singula debo tibi quia Deus major est homine; adver-verba querelans tuorum tibi quasi satisfaciendo respondet.

suseum contentis, quod non ad omnia verba res-ponderit tibi. Semel loquitur Deus, et secundo idip-sam non repetit. Persomnium in visione nocturna, hominem graviter inimitit soporem, ut sensibus corpore consopito, quando irruit sopor super homines, et dormiunt animas ad suscipiendam Domini discipline verba religere, qui sopor Domini dicitur. De his verbis Domini in Evangelio ait : « Qui hec in lectulo. Tunc aperit aures virorum, et eru-het aures audivit, audit. » Luc. viii, 8.

diens eos instruit disciplina. Ut avertat homi-nem ab his que facit, et liberet eum de super-nem ab his que facit, et liberet eum de super-

Quoniam sicut per gladium inferitur mors ista corpore, ita perbia. Errens animam ejus a corruptione; et peccatum inveniatur mors secunda, a que castigatio et emendatio me-rito asserit liberatus.

Non so-vitam illius, ut non transeat in gladium. Incre-

infruités corporelles.

Lorsque dans ces tour-fait sécher tous ses os. Dans cet état il a le ments l'homme brisé de consommation, est près de la pain en horreur et la nourriture qu'il trouvait mort et des griffes des ministres infernaux, s'il existe auparavant délicieuse, devient l'aversion de quelque saint digne de porter le nom d'Ange, il pourra son âme. Toute sa chair se consume, et ses intercéder pour l'homme ainsi flagellé par Dieu à cause os qui étaient couverts paraissent à nu. Il se de ses péchés, pourvu qu'entre les nombreuses bonnes œuvres que cet homme aurait dû faire, le saint trouve du moins une bonne œuvre à offrir pour lui comme voit près de la corruption, et sa vie est meun sacrifice d'expiation. On bien quelque ange nacée d'une mort prochaine. Si un ange choisi du ciel assistant devant la face de Dieu peut intercèter mille parle pour lui et qu'il annonce der pour n'importe quel pécheur que Dieu flagelle; car l'équité de l'homme, Dieu aura compassion c'est aux Anges que le Seigneur a confié le soin de de lui et il dira à ses ministres : Délivrez-le garder et de secourir les hommes en son nom.

Il ne descend point dans la corrup-Job tion; j'ai trouvé lieu de lui faire grâce. Job a été frappé, dit-il, des maux qu'il a mérités; mainte-chaire est consumée par les maux qui sont la nant que le pardon et la bonté divines le ramènent aux jours de l'adolescence, c'est-à-dire, qu'il redevienne peine de ses péchés : qu'il retourne aux jours

lum, inquit Elias, visionibus horrendis terret Deus hominum animas, pat quoque per dolorem in lectulo, et omnia ut corrigat delinquentes, verum etiam infirmitatibus corporum eos dis-cruciat, ut evanescat.

Cum per hoc itaque confectos ossa ejus marcere facit. Abominabilis ei fit in homo a quo consumptus, morti et infernalibus ministris appropinqua-vita sua panis, et anima illius cibus ante desi-verit, si fuerit qui-panis Sanctorem, qui nomen Angeli meretur la-derabilis. Tabescet caro ejus, et ossa que tecta bene, is pro impuissimod, qui pro peccatis suis a Deo ita corripitur, pa-terit impetrare, si multo operibus bonis, que operari debuerat, saltem unum opus bonum, quod tuncquam servitium pro eo placabile offerat, fuerant nudabuntur. Appropinquabit anima valuerit invenire.

Sive ejus corruptionibus, et vita illius mortiferis. Si Angelus quilibet de celo assuetus ante faciem Dei poterit pro quolibet fuerit pro eo Angelus loquens unum de millibus, peccatore in flagella posito intercedere; ipsi enim contra injuncta est ut annuntiet hominis aequitatem. Miserebitur a Deo, et hominibus extolite suo opem ferat.

ejus, et dicit : Libera eum, et non descendat in corruptionem. Inveni in quo ei propitior; Recipit, inquit, mala pro meritis suis, non indigentia divine pietatis consumpta est caro ejus supplicii; revertatur

sain et sauf.

Il verra sa face, parce qu'il éprou- de sa jeunesse. Il priera Dieu de lui pardon- vera que son visage lui est propice, et qu'il va lui ren- ner, et Dieu lui sera favorable, il verra sa face dre justice pour ses dignes fruits de pénitence.

avec un ravissement de joie, et Dieu justifiera de nouveau cet homme. En regardant les

Grandes choses, et autres hommes, il leur dira : J'ai péché, j'ai très-agréable à Dieu, que l'homme ne rongisse pas de confesser ses erreurs, et qu'il dise : Je souffre pu re- vraiment offensé Dieu, et je n'en ai point été lativement à ce que j'ai mérité de souffrir.

Illuminé par la lu- châté comme je le méritais. Il a ainsi délivré mière de la connaissance de Dieu, il reconnaitra ses son âme afin qu'elle ne tombât point dans la immenses bienfaits.

Il mourra, mais qu'en vivant elle jouit de la lu- Il est corrigé, et la correction purgée, il est mière. Voilà tout ce que Dieu fait à l'égard délinqué.

C'est-à-dire, on parle le tra- de chacun des hommes, en les représentant ju- vaill de la conversion, on par l'épreuve de la tentation qu'à trois fois, pour rappeler leurs âmes de on par la crainte de l'issue finale. De cette lu- la corruption, et pour les éclairer de la lu- mière le Prophète a dit : « Afin que je sois agréable à Dieu en sa présence dans la lumière des vivants. » Psalm. lx. 13. D'après mon enseignement, soyez mière des vivants. Job, soyez attentif et écou-

ad dies adolescentie revertatur, id est, ut sic iterum sanus et incolu-mis.

Videbit autem faciem ejus, propitium sibi ad dies adolescentie sue. Deprecabitur Deum, vultum illius sentiens, redditorumque ei digna satisfactione justitiam; et placabilis ei erit; et videbit faciem ejus in jubilo. Et reddet homini justitiam suam; et res-

Magna res, Deoque plurimum ac-preciet homo, et dicit : Peccavi, et vere delinxi, captabilis, ut homo erroes suos non erubescat confiteri, et parum se et ut eram dignus non recepit. Liberabit animam pro meritis ejus esse passum dicit. Accionis Dei locum, et immensa suam ne pergeret in interitum, sed vivens lucem ejus beneficia illuminatus agnoscat.

Avertitur, atque ipsa attentione purgatur, liberatur, il est vel videt. Ecce hec omnia operatur Deus, tribus habet conversionem, vel instructionem profectum. vel formalis solutio- vicibus per singulos, ut revocet animas eorum nis de quo lumen Propheta dicit : « Ut glaucum a corruptione, et illuminet luce viventium. coram Deo in lumine vivificant. » Ps. lxx. 13.

Docente me, obediens ero, et prece consecutus. Ut interitum, vel Attende Job, et audi me, et tace dum ego loquar : impatientem jubet tacere.

si autem habes quod loquaris, responde mihi,

obéissant et accordez-moi votre assentiment.

Il lui ordonne de se taire, comme on l'ortez-moi, soyez dans le silence pendant que je donne à un homme sans érudition ou impatient.

Il veut montrer ici que le saint homme Job parle. Si vous avez quelque chose à dire, ré-est amendé par ses discours, qu'il se rend à la vérité, pondez-moi, parlez; car je veux bien vous et qu'il ne dira plus ce qu'il a dit en opposition aux donner lieu de vous justifier. Si vous n'avez paroles de ses amis.

rien à répondre, écoutez-moi, demeurez dans le silence, et je vous enseignerai la sagesse.

CHAPITRE XXXIV.

Il est dit qu'il parle comme un juge qui prononce Eliu continuant encore de parler prononça une sentence; en discutant d'une manière générale contre les impies, il veut donner à entendre que ce qui suit : Sages, écoutez mes paroles; saint homme Job participe à leur impiété.

Comme le palais fait dis-vants, soyez attentifs. Car l'oreille juge des tinger le goût des mets, de même on juge des paroles discours par l'ouïe, comme le palais juge des par l'ouïe. C'est-à-dire : Discutons d'a-viandes par le goût. Convenons ensemble de bord, avant de condamner un homme.

Comme ce qui est selon la justice, et voyons entre nous ce qui doit être regardé comme le meilleur. Ce n'est pas là ce que Job a dit. Nous ne lisons leur. Car Job a dit : Je suis juste, et Dieu ne

Ille vult ostendere omnia servatibus sanctum Job mendacium loquere. Volo enim te apparere justum : quod et veritate coarctum, et quod contra amicos suos locutus es, non si non habes, audi me, tace, docebo te sapientiam meam.

CAPUT XXXIV.

Quasi ex sententia pronuntiatur dicitur, et haec Job, dum ad-Prontnians itaque Eliu, etiam haec locutus est impio generaliter disputat, participem eorum vult intelligi. est. Audite sapientia verba mea, et eruditi aus-

Sunt factibus ciborum saper dignoscitur, ita et cultate me. Auris enim verba probat, et guttur verba aurium iudicio comprobantur. quod est : Prins die-escas gustu dijudicat. Iudicium eligamus nobis, entiam, ut sequamur hominem eundemque. Non hunc ser-et infer nos videamus quid sit melius. Quia dixit morem Job dixit. similiter et hoc ipsum non legimus. Job : Justus sum, et Deus subvertit iudicium

pas non plus qu'il ait tenu ce propos.

me traite pas selon l'équité. Il y a de la faus-seté et de l'abus dans le jugement que l'on a porté contre moi; je suis percé de flèches

Sous-en-très-cuisantes sans que j'aie péché. Où trou-leau : Aucun, qui ne craigne pas d'insulter à Dieu vera-t-on un homme semblable à Job, qui et de s'en moquer avec autant d'injustice et d'impie-té. Ses entrailles sont pleines du poison de cette passion insulte à Dieu avec une impiété qu'il avale comme d'une eau abondante.

Il accuse aussi mensongèrement le comme l'eau; qui marche avec ceux qui com-saint homme Job d'avoir parlé avec envie contre Dieu. mettent l'iniquité et qui se joint avec les im-

S'il y a aucun homme assez grand pour accom-pies ? Car il a dit : L'homme ne sera point plir tons les commandements de Dieu. Nous ne nous souvenons pas que le saint homme Job ait tenu un tel agréable à Dieu, quand même il aurait couru langage.

Comme après avoir exposé l'impie-té dans sa voie. Vous donc qui avez du sens et de Job et l'avoir fait connaître aux auditeurs par les de la sagesse, écoutez-moi. L'impie-té est in-paroles impies qu'il aurait dites, Eliu discute au sujet finiment éloignée de Dieu, et l'injustice, du de l'équité et de la justice de Dieu.

Tout-Puissant, qui rendra à l'homme selon Paroles évidentes, qui n'ont pas besoin de com-mens ces œuvres, et il traitera chacun suivant le taire historique. Parce qu'il augmente par l'a-f-merite de sa vie. Certainement Dieu ne con-

meum. In iudicando enim me mendacium est; violenta sagitta mea absque peccato. Quis est - audire, qui et iniquis utique et impiis Deum subsannare, et dero-gare non metuit. Cujus viscera tamquam aquae abundantia veneno vir ut est Job, qui bibit subsannationem quasi hujus passionis impleta sunt.

Item invidiose de Deo sanctum Job locutum fuisse men-aquam? Qui graditur cum operantibus iniquita-tior. Si ita fuerit qui-tem, et ambulat cum viris impiis? Dixit enim: priam magnas, ut Deo in omnibus justissimam eius implectis occur-rat; quod sanctum Job dicere non meminit.

Non placebit vir Deo, etiamsi ecurrerit cum eo. Quasi expostio impietate sancti Job, et in medio ostentum prolata in Ideo viri cordati, audite me: absit a Deo imple-vidiam Job, qui quasi impia sit locutus, de arguitate Dei et sancti-tas, et ab omnipotente iniquitas. Opus enim disputat. manifestata sunt haec, nec his-torice inter- hominis reddet ei, et juxta vias singulorum

fiction les mérites des innocents.

damme point sans sujet, et le Tout-Puissant

Sous-entendu : a ne renverse point la justice. A-t-il donc com-cucun autre, parce que lui-même, qui connaît son mis à quelque autre le soin de la terre, et qui œuvre et qui aime, la dirige avec non moins de sol-est celui qu'il a établi pour gouverner au lieu licitude qu'il a mis de puissance à la faire.

Le cœur est dirigé, de lui le monde qu'il a créé? S'il dirigeait vers quand il est élevé en haut. L'esprit, c'est-à-dire l'âme, soi son cœur, il attirerait à soi dans l'instant qui vivifie l'homme; le souffle, c'est-à-dire, la vie pré-le souffle et l'esprit qui l'animent. Tout chair sent, qu'entreient en nos corps la respiration de l'air. Lorsqu'il les enlève aux hommes.

Lorsqu'il les enlève aux hommes, périrait en même temps, et tous les hommes

Après avoir ainsi parlé de retourneraient en cendres. Si vous avez donc la force et de la justice de Dieu, Eliu revient encore à Job. de l'intelligence, écoutez ce que l'on vous dit

Il est évident, et soyez attentifs à mes paroles. Peut-on gué-dit-il, ce celui qui n'aime pas les jugements justes et droits, ne peut ni corriger son âme des vices, ni cor-riger qui que ce soit.

Et com-rire celui qui n'aime point la justice? et com-ment avez-vous la hardiesse de noter d'injustice Dieu, ment condamnez-vous avec tant de hardiesse médecin de nos langueurs?

Dieu as- celui qui est souverainement juste? Lui qui

petitione indigent, qui meritis innocentiis per afflictionem arguet- restituet. Vere enim Deus non condemnabit frus-

Schandi-ira, et omnipotens non subvertit iudicium. Quem tur, « nullum alium, » quia ipse quem potens est conditor, tam pius est constituit alium super terram? aut quem po-moderator, qui opus suum exposcit, et diligit. Cor enim di-suit super orbem quem fabricatus est? Si dire-rectur, et ad superius sublevarit. Animam dixit, quem vivificat homi-nem, vitam praesentem, quo corporibus nostris per abelium ex hoc aere ministratur. cum antec ad xerit ad eum cor suum, spiritum illius et flatum ad hominibus.

se trahet. Deficiet omnis caro simul, et homo in cinerem revertetur. Si habes ergo intellectum, justitia in praesentia locutus est Eliu, foras convertit se ad Job. audi quod dicitur, et ausculta vocem eloqui mei. Manifestum est, inquit, quod is, qui iuste et recte iudicare non diligit. Numquid qui non amat iudicium, sanari potest? neque sanare a iusti animam, neque corrigere quomquam potest; et quomodo tu Deum, sanatorum languorum nostrorum, iniquitate notare Et quomodo tu eum qui justus est in tantum con-

surément ne considère la personne ni d'un roi, s'il est injuste et rebelle contre lui, ni des chefs, s'ils sont impies; mais conformément à sa justice incorruptible, dit à un roi : Vous êtes un apostat; qui ap-il dit au roi inique : Vous êtes un apostat. Les pelle impies les grands, lorsqu'ils le sont; qui Scribes, les Pharisiens et les prêtres.

n'a point d'égard à la personne des princes; A cause de leurs péchés.

qui n'a point eu de considération pour le tyran Le peuple juif disputait contre Jésus-Christ, qui, alors qu'il possédait toutes les richesses, s'est fait pauvre lorsqu'il disputait contre le pauvre, parce que pour nous.

Quoique les sa main a fait tous les hommes. Ils mourront méchants sortent vieux de cette vie, ils en sont tout à coup et soudain enlevés dans une subite tem-pête.

Parce qu'ils ne savent point prévoir tout d'un coup, et au milieu de la nuit, les leur fin dans la méditation.

peuples seront tous remplis de trouble; ils

Le violent n'aura aucun auxiliaire, qui passeront, et le violent sera emporté sans puisse l'enlever au supplice de la mort. Sans qu'on qu'on voie une main qui le secoure. Car les voie une main, c'est-à-dire que l'ennemi violent sera conduit au supplice en l'absence de tout secours.

yeux de Dieu sont sur les voies des hommes, Paroles évidentes.

Le Peal-et il considère toutes leurs démarches. Il n'y miste dit de même : « Où irai-je pour me dérober à a point de ténèbres, il n'y a point d'ombre de

presumit? Non regis utique, si iniquus est, et in ipsius rellatis - demnas? Qui dicit regi, apostata: qui vocat ju-non dicam, si iniqui sunt. Deus praesentem acipit, sed secundum sin-gularem iustitiam suam dicit regi inique: apostata.

Scribae, et Pharisei et sacerdotes, dices impios; et qui non accipit personam prin-ceptor peccata eorum, Populus Ja-cipium, nec cognovit tyrannum cum disceptaret deorum disceptabit adversus Christum, qui cum dives esset, pauper adversus pauperem? Opus enim manuum suarum pro nobis factus est.

Quamlibet sero de hac velle tollatur iniqui, sunt universi; et subito morietur, et in media et repente tolluntur in subita tempestate.

quia locum suum cogitando praevideat occidit. Nullum ha-noete turbabuntur populi, pertransibunt; et au-bebit adiutores violentum, quo parvi sunt à supplicio mortis Absque ferent violentum absque manu. Oculi enim eius vident. Il est, absque praesidio erit violentus, infirmus ductus ad sup-plexum. Manifestum est.

super vias hominum, et omnes gressus eorum De hoc Psalmista ait : « Quo ibo a spiritu tuo? » et considerat. Non sunt tenebrae, et non est umbra

votre esprit, etc. *à Psal. CXXXVII.*
la mort qui puisse dérober à ses yeux ceux

On nous rappelle de
quicommettent l'iniquité. Non, il n'est plus au
rien négliger maintenant que nous pouvons, parce
pouvoir de l'homme de venir en jugement de-
qu' alors nous ne pourrions pas.

Nous l'avons déjà dit; ainsi advint-il
vant Dieu. Il en exterminera une multitude
d'Héli et de Samnet, de David et de Saül, des Juifs et
innombrable, et il en établira d'autres en leur
des Gentils.

On peut l'entendre des Juifs, qui ont été plo-
place. Car il connaît leurs œuvres, et c'est
gés dans la nuit de l'infidélité, et sur qui pèse la vin-
pour cela qu'il répandra sur eux une nuit
dicte.

Tous les pécheurs
obscur, et qu'il les brisera. Il les frappera
et les impies agissent contrairement au bien mis en
de plaies comme des impies, à la vue de tout
eux par la nature, et contrairement à toutes les voies
le monde, eux qui ont fait un dessein ferme
des commandements de Dieu, qui étaient inées en
leur cœur; ils ont méprisé de les connaître et de les
de se retirer de lui, et qui n'ont pas voulu
comprendre pour les suivre dans leurs œuvres.

Ils ont également
comprendre toutes ses voies; en sorte qu'ils
agi avec méchanceté contre les hommes, en sorte que
ont fait monter jusqu'à lui les cris de l'indi-
la voix des pauvres et des indigents est montée jus-
gent, et qu'il a entendu la voix des plaintes
qu'à Dieu. Dieu accordant la paix, nul d'entre
des pauvres. Mais s'il donne la paix, qui est

religio. Ps. CXXXVII.

mortis, et abscondatur ibi : quia operatur
idcirco namque memoratur, qui tunc nos possi-
iniquitatem. Neque enim est ultra in hominis
nos, ne nunc quod possumus negligemus.

potestate, ut veniat ad Dominum in iudicium.
Iam superior diximus; et factum est de Heli et Samuele, David et
Conteret multos et innumerabiles, et stare faciet
Saule, Iudæorum et Gentium populo.

De Judæis intelligi potest, qui nocte in dēditis
alios pro eis. Novit enim opera eorum, et idcirco
exsecrati sunt, et panitur vindicta.

Omnes peccatores
inducet noctem, et conterentur. Quasi impios
et impij contra iudicium sibi bonum nature agunt, omnesque vias
percussit eos in loco videntium. Qui quasi in-
mandatum Dei, quis suis cordibus ingentias habebant, nosse et in-
dustria recesserunt ab eo, et omnes vias ejus in-
telligere detraherunt, ut opere impleveret.

contra homines quoque impie
telligere noluerunt : ut pervenire facerent ad

les hommes ne peut disputer avec lui et le condamner,
c'est-à-dire, rendre vain ce qu'il a fait.

S'il ne daigne pas se
celui qui le condamnera ? S'il cache une fois
révéler lui-même à l'homme, nul ne saurait de lui-
même le voir.

Dieu fait
son visage, qui pourra le contempler dans sa
tout ce qu'il veut.

conduite, sur toutes les nations en général,

Le diable est appelé hypo-
et sur tous les hommes ? C'est lui qui fait ré-
crité, parce qu'il se transfigure dans la lumière
de l'ange, alors qu'il est plutôt lui-même la source des
ténèbres. Dieu donc permet que le diable règne sur
gnier l'homme hypocrite, à cause des péchés
les impies. Il se permet d'interpeller Dieu comme
du peuple. Puis donc que j'ai parlé à Dieu,
s'il était son juge.

je ne vous empêcherai point de parler aussi.
Il ne ferait pas la question, s'il croyait avoir erré.

Si je suis tombé dans quelque erreur, ense-
gnez-moi; si ce que j'ai dit n'est pas selon

C'est-à-dire, je ne parlerai pas.

la justice, je ne dirai rien davantage. Dieu ne
vous redemandera-t-il point compte de ce que
C'est-à-dire, du blasphème.

je puis avoir dit contre la justice, qui vous a

Vous avez dit qu'il était injuste, parce qu'il
déplu ? Car c'est vous qui avez commencé à
vous avait frappé d'une correction injuste, en sorte
que, en vous affligeant injustement, il vous poussa
au blasphème contre lui, et c'est pourquoi il vous a
déplu. Son orgueil

et, non pas moi. Si vous savez quelque

egressus, et ad domum pauperum et egerorum vos succedat.

eum clamorem egeri, et audiret vocem paupe-
rum. Ipso autem concedente pacem, quis est
condemnet, id est, factum ejus irritum revocare.

Nisi ipse dignatus fuerit te homini rivelare
nullis suis viribus inteter valebit.

Deus, quod
sum, quis est qui contempletur eum ? Et super
vultum faciet. Hypocrita diaboli dicitur, eo quod se transfiguravit in
gentes, et super omnes homines, qui regnare
Angelum lucis, cum ipse potius sit anctor tenebrarum. Hic ergo ju-
dicio Dei dominatur impijs.

facit hominem hypericam propter peccata po-
Quasi in judicio constitutum permittit intelqui.

puli. Quia ergo locutus sum ad Dominum, te

Non enim requireret, si se excessu
quoque non prohibebo : Si eravi, tu doce me.
credidisset.

id est, non loquar. id est,
Si iniquitatem locutus sum, ultra non addam.

CHAPITRE XXXV.

Dans aucun des

Eliu dit encore ce qui suit : Croyez-vous, neuf
discours par lesquels le bienheureux Job a ré-
Job, avoir eu une pensée raisonnable en ré-
pondu à chacun des réquisitoires de ses amis, nous ne
sant : Je suis plus juste que Dieu ? Vous
voyons pas que Job ait rien dit de semblable; mais
avez dit en lui parlant ; Ce qui est juste ne
c'est la coutume des orgueilleux que, lorsqu'ils ne
peuvent blâmer à bon droit ce qui est, ils blâment
vous plait point; quel avantage en retirerez-
vous quand même en inventant ce qui n'est pas.

Parce que vos amis n'ont pu
vous si je pêche ? Je répondrai donc à vos
discours, et à vos amis aussi bien qu'à vous.

Eliu s'exprime ainsi, parce qu'il pensait que Dieu est
Levez les yeux au ciel, voyez, et contemplez
corporellement contenu en ces lieux, et qu'il habite
combien les cieux sont plus hauts que vous.
que dans ces hauteurs.

Comme s'il disait : Votre péché ne peut causer aucun
Si vous péchez, en quoi nuirez-vous à Dieu ?
dommage à Dieu.

Cela est vrai : Nos péchés ne nuisent en rien à Dieu,
et il n'a pas besoin de nos bonnes œuvres.

S'il veut se venger de vous, pourrez-vous vous élever
et si vos iniquités se multiplient, que serez-

CAPIT XXXV.

Per omnes

Igitur Eliu hæc rursus locutus est : Numquid
Illas novem responsiones locuti Job, quibus amici eius ad singulas et æ-
quæ tibi videbatur tua cogitatio, et diceret : ut diceret :
interfessionem respondit, nihil horum sanctorum Job dixisse depre-
rectum est; vel arrogans unum mortis est, et cum non possent repen-
dere juste que sunt, reprehendunt mendoque quo non sent. Pro eo
vero ? Itaque et ego respondebo sermonibus
quod non poterunt et rationaliter respondero.

Hoc ait Eliu, qui Deum
tuis, et amicus tuis tecum. Suspicie cœlum et
corporelles locis teneri arbitrabitur, quod in excelsis tantum commo-
intueri, et contemplantæ æthera, quod alior te
retur. Ac si diceret : Non enim, lo peccante, Deo aliquid damni inferitur.

Vera hæc sunt,

sit. Si peccaveris, quid videris? Deo non peccata nostra nocent, nec
hæc quæta concernunt. Si vult te elocis, nunquid Jobis contra ire ?
plicatæ fuerint iniquitates tue, quid facies contra
Quævis bestia Job solent mœra, nequiquam dei ista dolerunt.

eum ? Porro si juste egeris, quid donabis ei ? aut

fait qu'il ne croit pas à une science meilleure. Eliu,
chose de meilleur, parlez vous-même. Que
méprisant le saint homme Job, se tourne vers ceux
des personnes intelligentes me parlent, et
qu'il entourent et leur adresse la parole. Il a cru que
le saint homme Job a parlé inconsidérément, parce
qu'un homme sage m'écouta. Mais Job a
qu'il a rappelé qu'il avait été juste en ses œuvres.

Inutile
parlé inconsidérément, et il ne parait point
de commenter. *Mon Père,* parce
que l'homme a été créé par Dieu.

Que
de sagesse dans ses discours. Mon Père, que
la plaie de ce lieu s'appesantisse sur lui sans relâche.
Job soit éprouvé jusqu'à la fin, ne cessez
De lui infliger le châtement. *La me-*

point de frapper un homme injuste; parce
sure de ces péchés déborde, puisqu'il tombe dans le
crime de blasphème.

Cepen-
qu'il ajoute le blasphème à ses péchés : qu'il
dant, qu'il soit condamné parmi nous, de peur que
son injustice ne nous soit également imputée. Il n'y
soit cependant pressé de nouveau par nos
aura pas complicité de notre part, si désormais il es-
saisie de provoquer Dieu, après avoir connu par nos
raisons, et qu'après cela il appelle Dieu en
assertions qu'il ne peut aucunement entrer en juge-
ment avec Dieu.

jugement par ses discours.

blasphemium.

Tu dixisti, quod iniquus essem, quod et injuste
Numquid a te Deus expellet eam, qui displicuit
corruptionis exigeret a te ut necesse esset te injuste affortum contra
eum loqui blasphemiam, et ideo displicuit tibi. De meritis scientis pro
tibi ? Tu enim cepisti loqui, et non ego : quod

superioris ubi loquitur. Eliu assuetum Job de-
si quid nosi melius loquere. Viri intelligentes
epistole, concurrens se ad eum, qui cominus adstant, et dicit. Sicut
loquantur mihi, et vir sapiens audiat me. Job
disciplina locutus Job locutus credidit, quia justum se in suis operi-
bus fuisse memoravit.

autem stultus locutus est, et verba illius non so-
manifestatum est. Quia ab ipso creatus est homo.

ait in eo jugiter plaga. Fla-
nant disciplinam. Pater mi, probetur Job usque
gelli, hujus plagam et intelligere.

ad finem; ne desinas ab homine iniquitatis.

Addit ad omnium peccatorum, ut in blasphemiam criminem incurrat. Co-
Quia cum dicit super peccata sua blasphemiam : in-

dematur inter nos interim, ut et nobis injuria reputetur; absque nos-
ter nos interim constringatur, et tunc ad judi-
cerimone erit, si post modum Deum provocare tentaverit; si ex nostra
assertione exponitur, quod nequaquam divina examinatione sufficit.
cium provocet sermonibus suis Deum.

contre lui ?

Quoique le saint homme fût en vous contre lui ? Si vous êtes juste, que supérieur en science, ces questions ne devaient pas lui être adressées.

Comme David dit à Dieu :
« Venez-vous à Dieu ? ou que recevra-t-il de vous ? »
« Vous n'avez pas besoin de mes biens. »

Elle nuira à celui qui l'aura imitée,
votre main ? Votre impiété peut nuire à un

homme semblable à vous, et votre justice vient en aide à celui qui suit la justice.

Pareillement, la justice peut servir à celui qui est comme vous en fait de l'homme. Ils crieront à cause de ces gens, Eliu mène le saint homme Job à leur multitude des calomnieux, et ils se répartent ; il insinue qu'il leur ressemble. Il donne aux droids en pleurs, à cause de la domination méchants le nom de tyrans et de calomnieux.

La multitude des impies et violente des tyrans. Et nul d'eux ne dit : Oh des démons.

est le Dieu qui m'a créé, qui fait que les siens La consolation dans la tribulation.

lui chantent pendant la nuit des cantiques
Dieu a donné à l'homme, de d'actions de grâces ? Qui nous rend plus éclairci-

préférence à tous les animaux, la raison et la sagesse, rês que les animaux de la terre, et plus insnon pas seulement par un privilège de sa nature, truits que les oiseaux du ciel. Ils crieront alors, mais encore par un don de la grâce.

Il dit clairement pourquoi les pêcheurs ne sont ni le ni les exaucera point à cause de l'orgueil

Et David ait sic dicit : « Bonorum necorum non egos. » Qui impietatem quid de manu tua accipiet ? Homini qui similis tui est, necabit impietas tua, et filium dominis sequitur, illum iustitia adjuvat. Sub hac pluralitate disputationis adjuvabit iustitia tua. Propter multitudinem causae Eliu sanctorum Job talibus admiscet ; eisque similiter indicat. Calumniatorum clamabunt, et ejulabunt propter

Multitudo impiorum,
vel demonum.

vim brachii tyrannorum. Et non dixit : Ubi est consolationem in tribulatione.

Deus, qui fecit me ? qui dedit carmina in nocte. Deus homini pro omnibus animalibus rationem et sapientiam dedit. Qui docet nos super jumenta terrae, et super nos solum per naturae bonum, sed etiam per gratiae munera. volucres celi erudit nos. Ubi clamabunt, et non quare non exaudiantur precatores, manifestat. Perse-

exaudiet, propter superbiam malorum. Non

pas exaucés. Dieu n'exauce pas celui qui persé-
dés méchants. Ce ne sera donc point inutile-
vère dans le mal, et c'est en vain qu'il crie, parce qu'il
ment que Dieu écoutera leurs cris ; et le Tout-
n'est pas digne d'être écouté.

Puisant considérera avec attention la cause

de chaque personne. Souffrez avec patience, et
ne dites pas que la providence de Dieu n'est pas dans
avez dit de Dieu : Il ne considère point ce
le monde.

qui se passe ; jugez-vous vous-même en sa
Consentir à ses jugements.

Parce qu'il a fixé le jour
présence et l'attendez. Car il n'exerce pas
du jugement.

En tout cela, il déverse le blâme sur le saint homme
Job, qui, dit-il, en tant que coupable, doit souffrir ces
châtiments en ce monde, et en souffrira de plus grands
maintenant toute sa fureur, et il ne punit pas
encore dans l'autre. Eliu croit que le

les crimes dans sa sévérité. C'est donc en
saint homme Job est batta, et réduit en quelque sorte
à un honteux silence.

En effet, les or-
vain que Job ouvre la bouche, et qu'il se ré-
gouilleux croient s'être montrés d'autant plus savants,
qu'ils ont pu se répandre en une plus grande quantité
de paroles.

pand en beaucoup de paroles sans science.

CHAPITRE XXXVI.

Eliu ajouta encore, et dit : Ecoutez-moi
un peu, et je vous découvrirai ce que je pense ;

versante in malis non exauit. Deus, et frustra clamant, qui non
ergo frustra audiet Deus, et omnipotens singu-

lorum causis intuebitur. Etiam cum dixeris :
providentiam Dei non esse in saecula, iudicium eius considerabo, quia
Non considerat ; iudicia coram eo, et expecta
stantis diem iudicii. Hoc tenet in reprobandum sancti Job loquitur,
eum ; nunc enim non infer foretorem suum, nec
quæ ut reus penam hie, et in futuro majora passurum dicit. Convi-
uoliscitur scelus valde. Ergo frustra Job aperuit
lucm sanctorum Job Eliu arbitratur, et quadam verborum ratione con-
clusum.

os suum, et absque scientia verba multiplicat.

CAPUT XXXVI.

Tanto enim interrogantes semetipsos doctores ostendero (volunt),
Addens quoque Eliu, hæc locutus est : Sustine
quante se poterunt multipliciter loquacitas aperire.
me paululum, et indicabo tibi ; adhuc enim

C'est-à-dire, pour la cause de Dieu et pour sa justice.

Par ces mots
car j'ai encore à parler pour Dieu. Je repren-
ce qu'il sait, il trahit l'infirmité de son cœur.

drai ce que je sais dès le commencement, et
aïna que, pendant qu'il feint de parler pour la justice
de Dieu, il excuse dans le jugement des hommes tout
ce qu'il dit avec tant d'arrogance.

Dans
je prouverai que mon Créateur est juste. Car
ce quatrième discours, il pourait avec beaucoup trop
il est certain qu'il n'y a point de mensonge
l'abondance de paroles et de recherche curieuse sa
dans mes discours, et vous serez convaincu
thèse sur la justice incomparable de Dieu.

Il est
qu'ils renforcent une parfaite science. Dieu
de l'essence de sa bonne volonté naturelle, de ne porter
envie à personne, parce que personne, quelque
ne rejette point les puissants, étant puissant
puissant qu'il soit, ne lui peut être égalé.

Il détrait les orgueilleux, mais
lui-même. Mais il ne sauve point les impies,
il délivre les humbles selon la règle de sa justice.

Comme dit David : « Les yeux
et il fait justice aux pauvres. Il ne retirera
du Seigneur sont sur les justes, » etc. On entend ici,
point ses yeux du juste, et il établit les
non pas seulement les rois selon le siècle, mais aussi
les rois et les princes de l'Eglise.

Ceux qui
rois sur le trône pour toujours, et les con-
sont abaissés ici-bas, seront élevés dans le ciel.

Il s'agit de notre dé-
serve dans leur élévation. Si quelques-uns

lention dans le pèlerinage de la vie.

Méprisant le secours de Dieu. Devenus indigents
de toute chose bonne.

Sans doute, s'ils sont liés par les jugements forts de
sont dans les chaînes, et reserrés par les
Dieu et par les liens de la pauvreté. Ce qu'ils méritent ;
liens de la pauvreté, Dieu leur découvrira
ou bien les saints qui aiment la gloire céleste, condam-
leurs œuvres et leurs crimes, parce qu'ils ont
nent leurs fautes par la pénitence ;

Dieu, par les corrections et les inspi-
été violents. Il leur ouvrira aussi l'oreille pour
raisons secrètes, ouvrira les oreilles du cœur pour qu'il
lui obéisse, qu'il conçoive le désir des biens éternels,
les reprendre, et il leur parlera afin qu'ils re-
tet qu'il reconnaisse les fautes qu'il a commises au dehors.

De même Salomon a
viennent de leur iniquité. S'ils l'écoutent et
« La mémoire du juste sera comblée de louanges, » etc.
qu'ils observent ce qu'il leur dit, ils passeront
Psalm. xxxiii.

tous les jours en joie, et leurs années en

S'ils méprisent Dieu qui les instruit, ils s'orti-
gloire. Mais s'ils ne l'écoutent point, ils pas-
ront bientôt de ce siècle par la mort, et ils seront pré-
seront par le tranchant de l'épée, et ils péri-
cipités dans l'abîme réservé aux insensés.

En cet endroit Eliu semble
ront dans leur folie. Ceux qui sont dissimulés
plus ostensiblement encore frapper comme indirecte-
ment le saint homme Job, et l'accuser d'agir fraudu-
et doubles de cœur, attirent sur eux la colère

hoc est, pro iustitia et causa Dei. In nominata
habeo, quod pro Deo loquar. Repetam scientiam
scientia hunc cordis declaratur. Ut dum quasi pro Deo iustitia loqui-
meam a principio, et operatorem meum pro-
cur, apud humana iudicia quidquid arroganter alluit exsuperat.

In hoc quarto sermone suo de singulari Dei pro-
habeto iungit. Vere enim absque mendacio ser-
fando animam et corpus sermone prosequitur.
mones mei, et perfecta scientia probabitur tibi.
Naturaque hanc voluntas est, et nulli invidetur, quia nemo ei, quamvis
Deus potentes non abijcit, eum et ipse potens
potens ait, poterit equari.

Elatus destruit, humiles vero liberat reddidit pro iustitia sua. ta-
sit. Sed non salvat impios, et iudicium paupe-
norem. ut ait David : « Oculi Domini super iustos, » et reli-
qua. Hic reges non solum sæculi iustos, sed etiam Ecclesie reges et
ribus tribuit, et non aufert a iusto oculos suos.

Qui hie humilitati suat, ibi
Et reges in solio collocat in perpetuum ; et illi
prepositi intelliguntur.

Tanto enim interrogantes semetipsos doctores ostendero (volunt),
Faciles videntur iudicia Dei et pau-
perialis funibus colliguntur.
Oportet divini auxilii non habentis.
eriguntur, et si fuerint in catenis, et vinciantur

Omnes rei bone inopes effecti. pro qualitate meritorum. vel Sancti
funibus paupertatis. Indicabit eis opera ipsorum,
superam gloriam auarantes, per penitentiam deponant sua mala.

Autem cordis et obo-
et scelera, quia violenti fuerint. Revelabit quoque
diendum sibi Deus pro castigacione et acrius insuperacione aperiet,
ut alterum bonorum desiderium percipiat, et mala que existens
aures eorum ut corripit, et loquetur ut rever-
perpetravisti, egredietur.

Uti Salomon ait : Memoria
tantum ab iniquitate sua. Si audierint et obser-
jutorum eum funibus, » *Psalm. xxxiii et reliqua.*

vaverint, complebunt dies suos in bono, et an-
Si Deo docente contempteriali,
nos suos in gloria. Si autem non audierint,
per hanc mortalitatem de hoc sæculo preteribunt, et deponantur ibi
transibunt pro gladium, et consumentur in stul-
titiæ constanti stult.

Ipsum sanctum Job aperit in hoc videtur Eliu quasi ex obli-
titi. Similatores et calliditatem Dei provocant ne-
quo percerere, quod ipse quasi callide et nequitè aperet, et minime
enarret invocare Deum, ut a flagello plagæ illius evocet eum.

Anima iniquorum
que clamabunt eum vinciti fuerint. Morietur in tem-

lensement et avec injustice, et de négliger d'invoquer de Dieu : ils ne crieront point lorsqu'ils se-Dieu, pour qu'il le délivrât du fœu de cette plaie.

L'âme des méchants sera tourment dans les chaînes. Leur âme mourra d'une jours dans la tempête des vices.

on reconnaît les vicieux ou les mort précipitée, et leur vie aura le même sort vices à l'absence complète de toute énergie de l'âme. que les efféminés et les exécrationnels. Dieu tirera Les saints de toute tribulation.

En écoulant le pauvre des maux qui l'accablent, et il lui tant Dieu ici-bas, l'homme saint reçoit la consolation dans l'oreille de son cœur. Ici, Elia

ouvra l'oreille au jour de l'affliction. Après fait allusion aux demeures infernales, vastes pour lequel il vous aura sauvé de l'abîme étroit et cevoir, étroites puis qu'on n'en sort plus.

Immensité du ciel. Il désigne sans fond, il vous mettra au large, et vous les agréments du paradis qui abonde en toute sorte vous reposerez à votre table qui sera pleine de biens.

Selon ce que vous médiez viandes très-délicieuses. Votre cause a été ritez, vous avez été frappé d'un jugement des plus séjugée comme celle d'un impie ; mais vous gères.

gnerez votre cause, et l'on vous rendra la justice que vous demandez. Que la colère donc homme la colère et la cupidité, qu'il n'avait pas.

ne vous surmonte point pour vous porter à

Parce que, alors même que opprimer l'innocent, et que la multitude des de la vénération publique vous aurait élevé, vous trahidons ne vous détourne point de la droite voie. riez les bonnes intentions intérieures.

Il accuse ici le saint homme Job d'arrogance et d'orgueil. L'effluve et l'élévation de votre esprit. Abaissez votre grandeur sans que l'affliction Que les faibles et les forts ne soient point ni les uns vous y porte ; abaissez encore ceux qui abusent ni les autres l'objet de votre persécution injuste.

C'est assez sent de l'excès de leur puissance. N'allongez d'avoir vécu jusqu'ici dans cet aveuglement ; efforcez-vous point la nuit et le temps du sommeil, afin que vous d'entrer enfin dans la lumière de la prudence, de peur que les peuples n'attestent vos crimes devant les peuples puissent monter jusqu'à vous, au Dieu.

Je vous lieu de ces personnes puissantes. Prenez demande de ne pas glisser dans le désespoir, et metgarde de ne vous point laisser aller à l'initiez-vous en garde contre l'iniquité du blasphème.

qu'il : car vous avez commencé de la suivre, après que vous êtes tombé dans la misère. Sachez, dit-il, que nul ne peut être injustement frappé Ne voyez-vous pas que Dieu est infiniment par Dieu, qui seul est fort et sage.

élévée dans la puissance, et que nul de ceux qui ont imposé des lois aux hommes ne lui

Qui, si ce n'est l'impie et l'orgueilleux est semblable ? Qui pourra approfondir ses

semper in tempestate victorum erit. Vitiolos vel vitia esse noverimus pestale anima eorum, et vita eorum inter effeminata que nullum in se virtutum semina habent.

Sanctos de quilibet tribulatione. consolationem tos. Eripiet pauperem de angustia sua, et revelabit in ore cordis, Deum illic audiendo, percipit.

Hoc loco habitaculo infirorum ab in tribulatione aurem ejus. Igitur salvabit de ore Elia describitur, amplis ad recipiendam, angusta ad dimittendum, angusto latissime, et non habentibus fundamentum inmensa capacitate. Annotatum paradisi significat omnibus bonis tum subter se. Requies autem mensis tua erit abundantiam.

Secundum meritum tuum, iudicium sarcinam pinguedine. Causa tua quasi impii iudicium recipiet.

Incedit cata est; causam iudiciumque recipies. Non te et cupiditate, a quibus non tenebatur, sanctus vir correptus est. Quia ergo superet ira ut aliquem opprimas; nec mulde si universaliter venatione extolleris, ab inters intentione corruet.

Superbi hic et arrogantiam tumorem et elationem mentis titudo donorum inclinet te. Depono magnitudi-

Mediocres et robusti similitur tua fortitudine non conueniam tuam absque tribulatione, et omnes robustentur injuste. Jam sufficit luxuriae in hac cavitate vitiosae, iam tua fortitudine. Ne trahas noctem ut ascendam ad locum proderit venire contende ne populi ante teum astantent scelera tua.

Ne tu desperationem declinas peto, et blasphemopoli pro eis. Cave ne declines ad iniquitatem, inie iniquitatem jam coevas.

Cogitatio, hanc enim ceptis sequi post miseriam. Ecce sit, quod inquit a Deo, qui solus est fortis, et sapiens, injuste poterit Deus excoisus in fortitudine sua, et nullus ei condonatur.

Quis utique, nisi impius et similis in legislatoribus. Quis poterit scrutari perbas, se posse potest iudicia Domini comprehendere ? Quis ergo tua temerarius est, ut hoc audet dicere ? Hae omnia in injuriam Job divi vices ejus; aut quis ei dicere potest : Operatus es curatur.

Quia miranda ejus humanam excedunt intelligenquid iniquitatem ? Memento quod ignores opus ejus gestium. id est propheta. Per naturam bonum notum est de quo coecinerunt viri. Omnes homines viderentis in cordibus hominum.

Lecti de longe ait, tamen sensit et intelligit Deum. runt eum ; unusquisque intinetur procul. Ecce

leux, pense pouvoir comprendre les jugements de Dieu ?

Qui est assez téméraire pour oser parler ainsi ? voies ? ou qui peut lui dire : Vous avez fait Tout cela est dit injurieusement contre Job.

Parce que ses merveilles excèdent une injustice ? Souvenez-vous que vous ne l'intelligence humaine. C'est-à-dire, les connaissez point ses ouvrages, dont les hom- Prophètes.

Par un primes ont parlé dans leurs cantiques. Tous les village de leur nature, la notion du Créateur est dans le cœur des hommes. Quoique de loin, chacun pourhommes le voient ; mais chacun d'eux ne le tant sent et comprend Dieu.

Par la grandeur de sa sargarde que de loin. Certes Dieu est grand : gesse, et la hauteur de ses jugements. Par là il montre il passe toute notre science, et ses années son éternité, et que le nombre de ses années est infini sont innombrables : lui qui après avoir enlevé et incompréhensible.

Les préceptes de la loi de Moïse aux Juifs à cause de leur infidélité.

Il réjusqu'aux moindres gouttes de la pluie, répand en abondance la grâce du Saint-Esprit sur les pand ensuite les eaux du ciel comme des tor- filiales. Les apôtres et les hommes apostoliques ouvrent les cœurs des hommes charnels aux secrets des mys- tères de Dieu.

Parce que la voix des du ciel est couverte : lui qui étend les nuées prédicateurs s'est fait entendre dans toute la terre.

quand il lui plait pour s'en servir comme d'un pavillon ; qui fait éclater du ciel ses foudres

Magnitudine sapientie, et altitudine judiciorum ejus. Per hoc ditinam Deus magnus vincens scientiam nostram ; nune- ejus esse ostenditur, infinitum et incomprehensibile esse demonstratur

rus annorum ejus inestimabilis. Qui auferit Moyai preceptis propter infidelitatem eorum.

Apotoli rubeoiet, et apotoli predicatorum, arcanis mystetum. Quia de nubibus fluunt aque, pretererunt riorum Dei operant caralium corda. Quia predicationum vox in nuncuncta desuper. Si voluerit extendere nubes non tetram exivit.

Per predicatorum nomina Christi fassa velut lumen effudit, et cardines mundi occupavit.

per desuper. Cardines quoque maris operiet, per fulgurare lumine suo fassa velut lumen effudit, et cardines mundi occupavit. haec enim judicat populos, et dat escas multis

a brillé comme l'éclair et retenti jusqu'aux quatre coins du monde. Evidemment le monde. et ses éclairs, et couvre la mer même d'une

Par les prédicateurs. extrémité à l'autre. Il exerce ainsi ses juge- L'enreigne- ments sur les peuples, et distribue la nourri- ment de sa parole, on des mystères à tous les hommes.

C'est-à-dire, ture à un grand nombre d'hommes. Il cache il soustrait à bon droit la prédication de l'Evangile aux entreprises des méchants. A ceux qui en sont la lumière dans ses mains ; et lui commande dignes, Dieu envoie dans leur cœur la lumière de sa ensuite de paraître de nouveau. Il fait com- manifestation, il les choisit pour ses amis, afin qu'ils naître à celui qu'il aime, que la lumière est possède le royaume.

En progressant dans son partage, et qu'il pourra s'élever jusqu'à les bonnes œuvres. elle.

CHAPITRE XXXVII.

J'admire combien Dieu est près de ceux qui lui sont

C'est pour cela que mon cœur est saisi fidèles. Du mal au bien, ou de l'ignorance à la con- d'effroi, et qu'il sort comme hors de lui-même. naissance des secrets.

Parce que La doctrine de la loi divine. Ecoutez avec une profonde attention sa voix les paroles de Dieu résonnant fortement et d'une manière terribles.

terrible, et les sons qui sortent de sa bouche.

teriorum canis mortalibus. Si erit, in malis operibus recte elatocant mortalibus. In manibus abscondit lucem, et predicationem Evangelii. His qui meretur, Deus manifestatibis enim locum mittit in corde, precipit ei ut rursus adveniat. Et annualia de que sibi amicos elegit, et possident regnum. bonis operibus ea amico suo, quod possessio ejus sit, et ad eam possit ascendere.

CAPIT XXXVII.

Miror quantum dilabos prope est. De peccatis ad meliorem, vel Super hoc expavit cor meum, et emotum est de ignominia ad expugnationem secretorum.

Doctrinam legis divine, qui fortiter, et terri- de loco suo. Audite auditionem in terrore ejus biliter Dei verba sonant.

Sauctos vocis, et sonum de ore illius procedentem. Subter

Ses saints, parce que, sondeur de secrets, il considère il considère tout ce qui se passe sous le ciel, tout ce qui se passe en eux.

Les saints eux-mêmes qui mettent une limite aux cuets et il répand sa lumière jusqu'aux extrémités pidiées terrestres. Les hommes rugissent dans le repend de la terre. Un grand bruit s'élèvera après tir, après qu'ils ont reconnu Dieu.

Proclamant le royaume céleste. lui, il tonnera par la voix de sa grandeur, et Parce que, avant que Dieu soit venu au-devant de l'homme, quel est celui qui pourrait le pénétrer? Sous-après même qu'on aura entendu sa voix, on entendez : *Personne*. Le tonnerre, c'est-à-dire, ne pourra la comprendre. Dieu se rendra adesses prêtres.

Quand il mirable par la voix de son tonnerre. C'est lui fait résonner la connaissance de son nom dans l'oreille de l'âme.

qui fait des choses grandes et impénétrables; A la grâce de l'Esprit-Saint de sortir de l'enseignement qui commande à la neige de descendre sur divin par Jésus-Christ, par lequel notre vieil état est la terre, qui fait tomber les pluies ordinaires restauré par un état meilleur.

Les eaux de la force de l'Esprit-Saint sont vides l'hiver, et les eaux impétueuses des grands toriens des plus grandes persécutions soulevées contre l'Eglise. Ces paroles montrent la présence du libre orages; qui met comme un sceau sur la main arbitre en chacun de nous.

de tous les hommes, afin qu'ils reconnaissent L'ennemi primitif, qui est appelé la leurs œuvres. La bête rentrera dans sa ta-

ejus, dum ea que intra eos sunt arcuorum scrutator intraspicit.

Ipsi sunt Sancti, qui finem omnes celos ipse considerat, et lumen ipsius terrenis cupiditatibus imponat. Homines rugunt postea, cum agnitus fuerit Deus.

super terminos terre : post eum rugiet sonitus; colorum regna predicans. Quoniam antequam tonabit voce magnitudinis sue. Et non investigavit quoniam Deus, qui investigare valet? « subaudi, » nullus. per omnia, figabitur cum audita fuerit vox ejus : tonabit sive predictorator. quando sonitus sui notitia Deus in voce sua mirabiliter, qui facit magnitudinem in aure animi facit pensare.

Gratia Spiritus sancti ex precepto divinitatis et inscrutabilia. Qui precipit nivem et descendat per Christum, per quem veteras nostras in melius instauratur.

Graves Ecclesie persécutiones in terram, et hyemis pluvius, et imbris fortitudinis imbre fortitudinis Spiritus sancti superavit.

Librum arboribus singulis adesse manifestat. suum. Qui in manu omnium hominum signat, ut

bête de chacun, dans le cœur du pécheur et dans le réduit de l'âme coupable. Des

nière, et elle demeurera dans sa caverne; la cours que la bête habite sort le lieu des persécutions qu'enfantent le doute et que propage l'aquilon de l'impitoyable sortira des lieux les plus cachés, et défilé.

Dieu ordonne ou parle le froid des vents d'aquilon. La glace se forme met que les infidèles s'endurcissent. Abondance de la doctrine dans la dilection de la charité. Les pré- au souffle de Dieu, et les eaux se répandent dicateurs répandent la doctrine. De ce froment il ensuite en grande abondance. Le froment dé- est dit : « Amassez le froment dans le grenier. » *Matth.*

xiii, 30. Les docteurs répandent l'éclat de la sîre les nuées, et les nuées répandent leur lan- que. Parce qu'ils fortifient de toutes parts les audi- mière. Elles éclairent de toutes parts sur la leurs en les instruisant. De même le Psalmiste : « Leur face de la terre, partout où elles sont com- parole s'est répandue dans toute la terre, » etc. *Psal.*

xviii, 15. C'est-à-dire, la volonté de Dieu. duites par la volonté de celui qui les gouverne, Répandant par eux sa parole sur la terre. et selon les ordres qu'elles ont reçus de lui; Comme il dit lui-même : « Vous me rendrez témoignage dans Jérusalem, et dans toute la Judée et dans Sama- soit dans une tribu étrangère, ou dans une rie, » *Act.* i. Il indique que les terre qui soit à lui, soit en quelque lieu que hommes seront appelés à la foi par la grâce et la mi- ce puisse être, où il veut répandre sa misé- sérécorde de Jésus-Christ.

ricorde et où il leur aura commandé de se no- Primum ininitio eis pe- noverint singuli opera sua. Ingrederitur bestia catoris, qui singularis bestia dicitur. in abita montis perditur : latibulum suum, et in antro suo morabitur : coardum in quibus bestia moratur. persectionum insecto ab Aquib- ab interioribus egredietur tempestas, et ab Arc- lone infidelitatis diffidantia.

Jubens Deus, vel sinitis, darent infideles. In charitatis di- turo frigus. Plante Deo, concrevit gelu, et ructione doctrine copia. Doctrinam fundunt practitantes. De hoc frumento sum latissime funduntur aque. Frumentum dicitur : « Triduum congregat in horreum. » *Matth.* xii, 30. Doctores lingue sinites.

desiderat nubes, et nubes spargunt lumen quia ex omni parte audientes suos munitis doando. Ut Psalmista ait : suum, que illustrant per circuitum. Quocumque « In omnem terram exivit sonus eorum. » *Ps.* xviii, 15, et relique. id est, Dei. et per eos emittens verbum suum terre. eas voluntas duxerit, ad omne quod præcepit Ut ipse ait : « Eris illis. super faciem orbis terrarum. Sive in una

Eliu avertit Job d'ouvrir attentivement l'o- trouver. Job, écoutez ceci avec attention; ar- rille de son cœur, afin de pratiquer les sacrements en rétez-vous, et considérez les merveilles de Jésus-Christ et dans l'Eglise.

Il parle des choses à venir comme si elles étaient faites. Dieu a donc commandé Dieu. Savez-vous quand Dieu a commandé aux pluies évangéliques de faire paraître les œuvres aux pluies de faire paraître la lumière de ses saintes Docteurs en les pénétrant de foi.

Il montre clairement qu'il parle de nuées nuées? Connaissez-vous les grandes routes douées de raison. Les voies des prédicateurs et les des nuées, et la parfaite science de celui qui sentiers des sens difficiles.

Les vertus de l'âme, pleines du feu les conduit? Vos vêtements ne sont-ils pas de l'amour divin par la grâce du Saint-Esprit. Tout échauffés lorsque le vent du midi souffle sur cela est dit ironiquement à la lettre pour faire injure à la terre? Vous avez peut-être formé avec lui Job.

Les saints sont comparés à un métal les cieus, qui sont aussi solides que s'ils très-dur, l'airain, parce qu'ils ont embouché la trom- pette évangélique, et qu'ils sont demeurés inébran- lables en Jésus-Christ. Puisque vous avez coutume de étaie d'airain. Apprenez-vous ce que nous lui parler.

pourrons lui dire, car pour nous autres nous Des ténèbres de l'ignorance. Ne les connaît- sommes enveloppés de ténèbres. Qui pourra

il pas lui-même, qui n'a besoin d'aucun témoin? lui rendre raison des choses que je viens de Quiconque pense que quelque chose est caché dire? Si quelque homme entreprenait d'en à Dieu, verra sa science écrasée.

parler, il serait comme absorbé par la gran- En ce monde. La science spi- deur du sujet. Mais, maintenant ils ne voient rituelle.

Ils ont, dit-il, été poussés à un point la lumière; l'air s'épaissit tout d'un tel degré d'innéité de cette sorte, qu'ils deviennent comme l'air, et qu'ils seront emportés par le jugement coup en nuées; et un vent qui passe les dis- de Dieu, comme par un vent violent.

Les Saints sont rachetés du diable par le sang siper. L'or vient du côté de l'aquilon, et la du Seigneur.

Louant Dieu en tremblant. louange que l'on donne à Dieu, doit être ac- Tel qu'il est, il ne peut

compagnée de tremblement. Nous ne pouvons être compris par sa créature.

le comprendre d'une manière digne de lui, il Comme il est grand et puissant par sa force, il est vrai est grand par sa puissance, par son jugement dans les jugements de sa justice, et il est ineffable. et par sa justice; et il est véritablement infé-

Ils n'auront pas la témérité de vouloir scruter fable. C'est pourquoi les hommes le crain- l'incompréhensible, ni contempler l'invisible. Tout cela est dit comme injure au saint homme Job, parce dront, et nul de ceux qui se croient sages,

nebris ignorant. Nonne ipse scit, qui non indiget teste? involvitur tenebris. Subito quis narrabit ei que quicquid potat cum aliqui latere. opprimitur scientia loquor? etiam si locutus fuerit homo, deborabitur.

quis. In hoc mundo. spiritalem scientiam. Ita, inquit, in infideli- At nunc non videt lucem; subito aere coegetur tali lapsusmodi extitit enim, ut fiant quomodocumque aer, et judicio Sicuti in nubes, et ventus transiens fugabit eas. Ab « diabolo sanguine homini redimatur. » cum tremore landantes Aquilone aurum veniet, et ad Deum formido- Bonum.

Sicut est, a creatura suo israeli non potest. losa laudatio. Digne cum invenire non possu- mus. Magnus in fortitudine et judicio et justit- versus est, et enarrari non potest. Non potest scrutari iustit- et, enarrari non potest. Ideo timebunt eum comprehendibilem, neque contemplari invisibilem. Hoc totum in ex- et non audebunt contemplari, omnes qui sibi probatione sancti Job dicitur, qui queratur se a Deo sine ullo iniqui- tatis merito flagellari.

videntur esse sapientes. De rationalibus se lo- ostenderent lucem nubium ejus? Numquid nosti qui a bibus evidente ostendit. predictorum vis et sublimis anon- semitas nubium, magnas et perfectas scientias? nam semitas. Virtutes anime servantes in amore Dei per gratiam Nonne vestimenta tua calida sunt, cum flata Spiritus sancti. Hæc ab Eliu patet. Interam in injuriam Job per ino- fuerit terra Austro? Tu forsitan cum eo fabrica- tionem dicuntur. Sicuti eris ostelle solidissimo comparatur, quia toba Evangelica sonant, et in Christo robustissimo permanent. tus es celos, qui solidissimi quasi ære fuis sunt. Dum cum illo loqui solus es. Il est, te- Ostende nobis quid dicamus illi; nos quippe

illi testes in Jerusalem, et in omni Judæa et Samaria. » *Act.* i. Per tribu, sive in terra sua, sive in quocumque loco gratiam Christi et misericordiam significat ad fidem vocandos. Adnotat Eliu, ut sacramenta in Christo et Ecclesia adimplenda, Job aere misericordie sue eas juserit invenire. Auscultis cordis diligeret attendat.

Pro festis hæc Job; sta, et considera miracula Dei. Num- futura commemoratur. Precepit ergo Deus pluvius Evangelicis, ut doc- tura sancta opera per infansum fidei demonstrarent.

De rationalibus se lo- ostenderent lucem nubium ejus? Numquid nosti qui a bibus evidente ostendit. predictorum vis et sublimis anon- semitas nubium, magnas et perfectas scientias? nam semitas. Virtutes anime servantes in amore Dei per gratiam Nonne vestimenta tua calida sunt, cum flata Spiritus sancti. Hæc ab Eliu patet. Interam in injuriam Job per ino- fuerit terra Austro? Tu forsitan cum eo fabrica- tionem dicuntur. Sicuti eris ostelle solidissimo comparatur, quia toba Evangelica sonant, et in Christo robustissimo permanent.

tus es celos, qui solidissimi quasi ære fuis sunt. Dum cum illo loqui solus es. Il est, te- Ostende nobis quid dicamus illi; nos quippe

qu'il se plaint d'être flagellé par Dieu sans l'avoir auparavant mérité par son iniquité. n'osera envisager sa grandeur.

CHAPITRE XXXVIII.

A cause de la crainte qu'il
Alors le Seigneur parla à Job du milieu
vont inspirer quand il reprend. Ces paroles de Dieu
d'un tourbillon, et lui dit : Qui est celui-là
éloignent Eliu avec ses discours après l'avoir couvert de
confusion. C'est après avoir éloigné Eliu avec ses pa-
qui enveloppe de grands sens sous des paroles
roles peu réfléchies, que Dieu se tourne vers Job.

Comme nous ceignons nos reins
peu réfléchies ? Ceignez vos reins comme un
de vêtements, fortifions de même par les bonnes ou-
homme ferme ; je vous interrogerai et vous
vres la marche de notre âme.

C'est-à-dire, lorsque j'affermis sur
me répondrez. Où étiez-vous quand je jetais
le fondement de la foi, l'Eglise formée de l'assemblée
du genre humain. Dieu montre sa
les fondements de la terre ? dites-le-moi, si
force, sa puissance dans les mesures du monde qu'il
vous avez de l'intelligence. Savez-vous qui
a créé et sur lequel il a tendu son cordeau pour en
en a réglé toutes les mesures, ou qui a tendu
faire un ouvrage bon et correct.

Les puissants et les forts, son-
sur elle le cordeau ? Savez-vous sur quoi ses
tiens de l'Eglise de Dieu La pierre angulaire est
bases sont affirmées, ou qui en a posé la

CAPUT XXXVIII.

ad terrorem pertinet objurgantis.

Respondens autem Dominus de turbine Job,
His verbis Dei amoverit Eliu cum sermonibus suis confusus.
dixit : Quis est iste involvens sententias sermo-
Amote igitur Eliu cum sermonibus suis imperitiis, couvertit se Domini
nus ad Job. Sicut vestimenta in lumbis accingimus, ita gre-
gnibus imperitis : Accinge sicut vir lumbos tuos
sum anime boni operibus munitus. Il est, Ec-
interrogabo te, et responde mihi. Ubi eras
clivium de terra humani generis congregatum, in virtute fidei stabi-
litum. Virtutem tuam
quando ponebam fundamenta terre? et indica
Deus et potentiam, mensuramque mundi in his conditione describit,
mihi si habes intelligentiam. Quis posuit mensu-
super quem locum boni rectique operis sui telusderit.
ras ejus, si nosti? vel quis tetendit super eam
potestas et forte, qui sustinent Ecclesiam Dei,
lineam? Super quo bases illius solidatae sunt?

celui qui a été posé par Dieu comme fondement de la
terre du Seigneur. La pierre angulaire est inébranla-
ble parce qu'elle est quadrangulaire de toutes parts.
Elle est le symbole de Jésus-Christ, en qui tous les
peuples sont contenus. C'est-à-dire, les
pierre angulaire? Où étiez-vous lorsque les
anges avant leur chute.

astres du matin me louaient tous ensemble,
Ceux qui ont toujours été fermes dans le bien, ou les
et que tous les enfants de Dieu étaient trans-
fils de Seth. Les dignes de ce siècle, sont les
portés de joie? Qui a mis des digues à la mer
préceptes du Seigneur, qui font que l'homme n'en-
gêndre pas en œuvres les illusions de sa pensée.

Je crois que par sein de
pour la tenir enfermée, lorsqu'elle se débor-
la mère de la mer il indique le sein de la terre, afin
que nous sachions que la mer a été engendrée de la terre,
daît en sortant comme du sein de sa mère ;
C'est-à-dire, le vêtement que par les mains des minis-
lorsque pour vêtement je la couvrais d'un
tres de mon Evangile j'ai étendu sur la mer des peu-
ples, afin qu'elle ne fût pas desséchée par les ardeurs
nuage, et que je l'enveloppais d'obscurité
de l'infidélité.

J'ai en-
comme on enveloppe les petits enfants ; lors-
fermé le siècle dans les bornes de mes commande-
que je l'ai resserrée dans les bornes que je
ments, je lui ai ouvert la porte de la charité, et j'ai
lui ai marquées, que j'y ai mis des portes et
brisé les barrières de l'infidélité, afin que si d'aventure
des barrières, et que je lui ai dit : Vous vien-
l'homme se sent ballotté par les flots de mauvaises
drez jusque-là, et vous ne passerez pas plus

Lapis angularis est, qui à Deo prepositus est in fundamentum terre
Dominice.

Quia lapis angularis quadrangularis ex omni parte stabilis fit. Chris-
tius aut qui dimisit lapidem angularem ejus? Cum
id est, Angeli priusquam cederent.

qui semper in
me laudarent simul astra matutina, et injubila-
bono steterunt. Vel filii Seth. Hoc sæculum preceptis Dominicis con-
terent omnes filii Dei? Quis conclusit ostia mare
cluditur, ne homo illicebitas cogitationis, jacturæ in opera. Vulvam
maris terre sinum dictam pate, ut mare de eadem progredium aore-
vians.

quando erumpbat quasi de vulva procedens?
Hic est, vestimentum, quod per ministros Evangelii nisi super mare
Cum ponerem nubem vestimentum ejus, et cali-
populorum expandi, ne infidelitate commate toreretur.
gine illud quasi pannis infantie obvolverem.
Terminis mandatorum meorum sæculum conclui, et vectem charitati
Circumdedit illud terminis meis, et posui vec-
opponi, et ostia infidelitatis destruxi, ut si qui forte cogitationum ma-
tem et ostia, et dixi : Usque hinc venies, et non

pensées, il ne les réalise pas en œuvre.
loin, et vous briserez ici l'orgueil de vos flots?
C'est-à-dire, après que vous n'avez pu en naissant
Est-ce vous qui depuis que vous êtes au monde
faire l'aube de la foi, ni après le coucher de votre mort,
avez donné des ordres à l'étoile du matin, et
l'aurore de la résurrection.
qui avez montré à l'aurore le lieu où elle doit

A la fin des temps, les pécheurs seront cha-
nâitre? Est-ce vous qui tenant en votre main
sés de la terre de l'Eglise.
les extrémités de la terre, l'avez ébranlée, et
en avez comme secoué et rejeté les impies?
Comme le limon même du corps humain sera séparé,
La figure empreinte se rétablira comme l'ar-
de même l'âme sera pareillement revêtue avec lui du
gile et elle demeurera comme un vêtement.
vêtement de l'immortalité.

La gloire et le bonheur passagers du monde. La force
La lumière des impies leur sera ôtée ; et leur
et la puissance selon le siècle.

bras quelque élevé qu'il puisse être, sera
La mer, c'est le siècle; le fond, tous les pé-
brisé. Etes-vous entré jusqu'au fond de la
cheurs et les méchants; les réduits les plus secrets de
l'abîme, tous les impies et les sacrilèges plus profon-
dément tombés dans le péché. Le diable est la porte
plus secrets de l'abîme? Les portes de la
de la mort; par lui s'est introduite la mort de la per-
mort vous ont-elles été ouvertes? les avez-
dition. L'intérieur du gouffre des tourments.

vous vuez, ces portes noires et ténébreuses ?

Qui, autre que celui qui l'a créée, peut voir l'étendue de
Avez-vous considéré toute l'étendue de la
la terre. La doctrine de l'Eglise.

terre? déclarez-moi toutes ces choses, si vous

L'homme qui a une
Dites-moi quelle
on avez la connaissance. Dites-moi qu'elle
vie sainte est la lumière des vertus, et le pécheur est
est la voie qui conduit où habite la lumière,
le lieu des ténèbres.

A la rétribution
et quel est le lieu des ténèbres ; afin que vous
méritée, soit à la droite, soit à la gauche.
conduisiez cette lumière et cette nuit cha-
cune en son propre lieu, ayant connu le
Les pensées des cœurs.

L'homme
chemin et les routes de leur demeure. Saviez-
peut-il avant de naître, savoir ce qu'il fera, et connaître
vous alors que vous deviez naître? et connais-
le nombre de jours et d'années de sa vie? Neige et grêle
siez-vous le nombre de vos jours? Etes-vous
donnent à entendre ici les puissances advenues, qui se
sont éloignées de la chaleur de l'amour de Dieu.

Dieu vent
entrés dans les trésors de la neige? Où avez-
designer par le mot trésor, certaines machinations de
nos pensées. Ceux dont les cœurs
vous vus les trésors de la grêle, que j'ai préparés
impénitents ne devaient jamais se convertir au Sei-
gneur, sont devenus, dans le plan de la sagesse divine,
les ministres des peines, tandis que d'autres ont été
pour le temps de l'ennemi, pour le jour de la
amendés par la correction de Dieu.

La voie est la prédication de
guerre et du combat? Savez-vous par quelle

terram floribus exarant, non procedent in opera.
procedes amplius, et hic confringes tumentes

Id est, postquam catus es, in certe tuo non potuisti
factus tuos. Numquid post ortum tuum præ-
dicationum fidei feceris, nec post occasum tue mortis, auroram re-
cepisti dilectulo, et ostendisti aurora locum
repositus. De terra Ecclesie in novissimo tempore concitatus sunt
suum? et tenuisti concitatus extrema terre; et
peccatores.

Sicut ipsam humani corporis lu-
excussisti impios ex ea? Restituetur ut lutum
tuo separabitur, ita et anima cum eo pariter vestimento immortalia-
signaculum, et stabit sicut vestimentum et aufe-
tia inditur. mundi gloria et felicitas transitoria. virtus et poten-
retur ab impiis lux sua, et brachium excelsium
tate secularis.

Mare, oceanum; profunda ejus, amos peccatores
confringetur. Numquid ingressus es profundum
et iniqui intelliguntur; novissima abyssus, omnes inopi et sacrilegi
profundiores in peccatis.

maris, et in novissimis abyssus deambulasti?
Perta mortis diaboles est; per quem mors perditionis intravit. Interiora
Numquid aperte sunt tibi porte mortis, et ostia

sciri pensatis. Latissimum terre quis intus valedit,
tenebrosa vidisti? Numquid considerasti latitu-
dini ille qui condidit? similiter et Ecclesie doctrinam. sancte cog-
dines terre? indica mihi, si nosti omnia, in qua
versatio homo loci est virtutum, et vitiorum locus est homo pecca-
ta habitat lux, et tenebrarum quis locus sibi?
tor. ad prædicationis retributiones, sive ad dexteram, seu ad sini-
tram, ut ducas unumquodque ad terminos suos, et
cognitionibus cordium. Quis hominum spiritus acce-
intelligas semitas domus ejus. Sciebas tunc quod
quam sit, qui facturus est, ætateque eam dies et annos cognovisti?
nasciturus esses? et numerum dierum tuorum

Sub viris et grandinis nomine hoc loco adterrarum potes-
noveras? Numquid ingressus es thesauros nivis,
tates intelliguntur, que longe a calore charitatis Dei recesserunt. Quo-
dam secreta cogitationum machinamenta thesauros Deus voluit appel-
lare.

Qui impensit corde
aut thesauros grandinis aspexit? Que præpa-
rationem ad Dominum conseruisti? Quæ præpara-
tionem ministris poteram, alii vero per castigationem Dei amandati sunt.
ravi in tempus hostis, in diem pugne et belli?

L'Évangile, par laquelle la lumière de la foi se répand sur les cœurs des fidèles. Les dons de l'esprit de la lumière descendent du ciel, et la chaleur se prend fervent de Dieu. Cette pluie impétueuse est répandue sur la terre ? Qui a donné cours aux l'Évangile du Sauveur, qui par les prodiges et les vertus s'est tracé la route de la foi parmi les nations avec la terreur du nom de Dieu et au bruit du tonnerre des pluies impétueuses, et passage au bruit miraculeux.

La copieuse abondance de l'éclatant du tonnerre, pour faire pleuvoir dans la prédication parmi les nations, chez lesquelles aucun une terre qui est sans hommes, dans un désert Prophètes n'avait été envoyé. L'aplaie de l'Évangile où personne ne demeure, pour inonder gile rempli de la fécondité de l'amour de Dieu la terre de l'Église, qui avait été dépeuplée par Dieu. Afin que des champs affreux et inhabités, et pour y la semence de la vie lève de l'abondance des dons célestes.

Qui de cette eau produire des herbes vertes ? Qui est le père et de cette pluie, dont nous venons de parler, est l'auteur et le créateur, si ce n'est Dieu ? La pluie et qui a produit la rosée ? Du sentance sévère du fond de son cœur. Parce que les soins de qui la glace est-elle sortie ? et qui a cœurs de certains s'endurcissent comme la gelée, au point de ne point sentir la chaleur de l'amour de Dieu.

Les impiés produit la gelée qui tombe du ciel ? Les eaux tombent dans l'insensible dureté de la pierre, et dans se durcissent comme la pierre, et la surface les plus profondes ténébreuses de l'aveuglement de l'âme. de l'abîme se presse et devient solide. Pour-

Les sept étoiles au radieux éclat désignent tous les rez-vous joindre ensemble les étoiles brillantes ornés de sept dons du Saint-Esprit.

L'Onrae est composée de sept des Pléiades, et détourner l'Ourse de son étoile ; ainsi la perfection dans l'Église résulte de la foi en la Trinité et des œuvres des quatre vertus cardinales. Le Christ venant des hauteurs célestes nous cours ? Est-ce vous qui faites paraître en son apporte la lumière de la foi. Il est aussi appelé l'étoile du soir, parce qu'au temps de la passion, il se coucha temps sur les enfants des hommes l'étoile du sur la croix.

Afin qu'ils ne soient pas des enfants des témalin, ou qui faites lever ensuite l'étoile du nébres, mais des fils de lumière, ou des enfants de Dieu.

Vous, Job, avez-vous la présence pour savoir soir ? Savez-vous l'ordre et les mouvements des à présent quel est l'ordre de l'Église dans le ciel et combien de grâces diverses de mon esprit brillent du ciel ? Etes-vous l'auteur des influences comme des étoiles ?

Dans un lieu où nul ne qu'il exerce sur la terre ? Élève-vous votre puisse vous voir. La Syagogue des peuples dans les nues, et répandraient-elles plus vous entourera de résistance.

aussitôt sur vous leurs eaux avec abondance ? Les Saints sont appelés tonnerres, parce qu'ils sont envoyés par Dieu pour illuminer le monde par la prédication de l'Évangile. Ils se présentent à Dieu avec Commanderez-vous aux tonnerres, et participations de grâces et avec louange.

Jésus-Christ, la sagesse de ront-ils dans l'instant ? et en revenant ensuite,

Qui quorundam corda dura insolubili gelu costringuntur, ut non sentiant fervorem charitatis Dei. Ipsi homines ad istam lapidum gelu de celo quis genuit ? In similitudinem lapidis solidi et nimium duri effecti sunt, et in profundissima mentis obscuraque durantur ; et super faciem abyssi constant demergunt. Septem stelle, que splendide videntur, Sanctos tringitur. Numquid conjungere valemus micantes omnes septiformi Spiritus virtute fulgentes significant.

Acturus ex septem stellis constat : ita et Ecclesie ex fide Trinitatis, et operibus quatuor principalem virtutum consumatur.

Christus de sublimibus veniens, locum nobis fidei exhibet ; pare ? Numquid producis luciferum in tempore suo, et vesperum super filios terre constringere non sicut filii tenebrarum, sed filii luciferi, et filii Dei.

Numquid tu Job quatuor cognitor factorum, jam nosti quo facis ? Numquid nosti ordinem cœli, et ponis ordines in celo Ecclesie, et quem diversæ gratiæ Spiritus sancti velut

Dieu, est descendu dans le sein de la Vierge. prière pour demander le pain quotidien, parce qu'ils sont étrangers et voyageurs sur la terre. errants n'ayant rien à manger ?

Le coq, c'est-à-dire, dans le cœur de l'homme, ou qui a à-dire, tous les Saints, qui dans la nuit du siècle crient vers le Seigneur par la foi. La foi de l'Église donné l'intelligence au coq ? Qui expliquera que désigne le mot *cœli*, où les vertus angéliques chantent sans fin les louanges de Dieu.

La poussière que l'infidélité répandait sur la terre, et que les mottes se la foi féconde de l'Église.

formait et se durcissaient, où étiez-vous ? L'âme trompée par les ruses du diable. C'est-à-dire, Prendrez-vous la proie pour la lionne ? et en à-dire, ceux qui avaient d'abord appartenu au démon, et qui sont maintenant revenus à Dieu.

Dans rassasieriez-vous la faim de ses petits lors-les cœurs des hommes impies.

Dans ces cavernes les démons sont en embuscade dans les détoeurs des péchés. Le corqu'ils sont couchés dans leurs antres, et qu'ils beau, c'est le diable. Ses compagnons et tous ceux qui épient les passants du fond de leurs cavernes ? nous avons eux pour ancêtres dans l'erreur. Les abandon- Qui prépare au corbeau sa nourriture, lorsqu'on donne, tous les fidèles crient vers Dieu dans leur que ses petits crient vers Dieu, et qu'ils vont

par la condescendance vers les infirmes. déchargent ? Elles se courbent pour faire sortir Les Saints, poussés par les persécutions tirer leur faon, et elles le mettent au jour en ou par lardeur de leur amour, crient vers Dieu.

CHAPITRE XXXII.

Image des Apôtres et de tous les prédicateurs de la vérité, qui, par la grâce du Saint-Esprit dont ils sont pénétrés, enfantent la parole de l'Évangile dans la sauvages enfantent dans les rochers ? Où avez-vous observé l'enfantement des biches ? Avez-vous rôle vive de Dieu pénétrant dans les replis des cœurs, vous comptés les mois qu'elles portent leur y suit les développements successifs de la conception spirituelle, comme la conception naturelle se développe fruit, et savez-vous le temps auquel elles s'en dans les mois du temps.

Par la condescendance vers les infirmes. déchargent ? Elles se courbent pour faire sortir Les Saints, poussés par les persécutions tirer leur faon, et elles le mettent au jour en ou par lardeur de leur amour, crient vers Dieu.

De leurs anjetant des cris et des hurlements. Leurs pe- ciens et charnels désirs. La béatitude liti ensuite se séparent d'elles pour aller cher- de la vie éternelle. Progrès dans les vertus, cher leur nourriture, et étant sortis ils ne

stella fulgent ? in occulto ubi a rationem ejus in terra ? Numquid elevabis in nemine videtur. residentium Synagoga populorum nebula vocem tuam, et impetus aquarum opercircumdehbit te. Sancti fulgura dicuntur, qui mittuntur a Tiet te ? Numquid mitlis fulgura, et ibunt ; et Des, ut perditione Evangelii illuminet mundum. Cum gaudent actum, et laude Deo presentem ostendant.

Christus enim Dei reverentia dicent tibi : Adsumus ? Quis possit sapientia in viscera Verginis venit. Omnes Sanctos signa in visceribus hominis sapientiam ? vel quis dedit feat, qui in nocte secum per fidem clamant ad Dominum.

Stella Ecclesie que cœli nullo intelligentiam ? Quis enarravit colorum mine appellatur : ubi Angelicum virtutes indefessa voce clamant laudum rationem, et concentum cœli quis dormire facit ? Dei. Infidelitate aliqua pulvis arides, Apostolicum laborem in fructum Quando fundebatur pulvis in terram, et glebae feram Ecclesie solum micentur. Diabolica fraude deceptam animam. compingebantur ? Numquid capies lænae præid est, eorum qui prius ejus fuerant, sed nunc ad Deum conversti sunt.

dam, et animam catulorum ejus implebis,

in cordibus impiorum hominum. In his latibulis secum demones quando cubant in antris, et in secretis insidii peccatorum.

Corvus diabolus, et socius ejus, et omnes patres quos dantur ? Quis preparat corvo escam suam, habemus in errore, significat. Ex vulgumque eos, omnes credentes clamant ad Deum in oratione, quando pulli ejus ad Deum clamant, vagantes quosdam postulant panem, qui peregrini et hospites sunt. sepe eo quod non habeant cibum ?

CAPUT XXXIII.

Apostolos et omnes predatores veritatis significat, qui fornicatione Numquid nosti tempus partus ibicum in petris, diee fidei, velut in petris per Spiritum imbuentem eos, verbum Evangelii pariant. Vinum verbum vel parturientes cervas observasti ? Dinumerasti Dei penetrans, in hoc spiritu conceptu profectus quodam incrementum conceptum earum, et quasi tempus torum, velut per menses temporum in cordium sinibus operatur. Condescendens in infirmos.

partus earum ? Incurvantur ad fetum et pariant,

Via est Evangelii prædicatione, per quam lux fidei operatur super orbem Per quam viam spargitur lux, dividitur æstus credentium. Dono ferventi Spiritus sancti.

Vehementissimus imber est Salvatoris Evangelii super terram ? Quis dedit vehementissimo imber, qui in signis etque virtutibus viam sibi fidei fecit in nationibus, terrore nominis Dei, atque tonitruo miraculorum. Copiosa præbri cursum, et viam tonantis tonitru ; ut pluedificatio abundanti in nationibus in quibus nullus Prophetarum rer super terram absque homine in deserto, missus fuerat. Erancellus im-

ubi nullus mortalium commoratur ? Ut impleat bar terram Ecclesie, que fuerat a Deo desolata, charitatis Dei pingui- inviam et desolatam, et produceret herbas vine dine replerit. Ut ex ubertate doctorum celestium semen vite surgat.

Quis hujus pluvie, et hujus imbris Domini, de quibus rentes ? Quis est pluvio pater, vel genuit stillas supra dicitur, auctor et conditor est, nisi Deus ?

De cordis secreto distincte extenuia. roris ? De cujus utero egressa est glaciæ ; e

sans retour aux vaines pensées du siècle.

Dans ses désirs, reviennent plus à elles. Qui a laissé aller libre Le peuple juif. Les préceptes de la loi, dont ils l'âne sauvage, et qui lui a rompu ses liens ? sont maintenant dépourillés. Parce qu'il a été dépourillé de sa puissance.

Je lui ai donné une maison dans la solitude, Dans une vie stérile et dans une terre inféconde, et des lieux de retraite dans une terre stérile. L'Eglise et sa communion. Tout Juif méprise ces assemblées.

Il méprise toutes les assemblées des villes, il De quiconque préche la parole de Dieu et la foi de n'entend point la voix d'un maître dur et impérieux. Les orgueilleux, les Scribes et les Pharisiens. L'orgueil de tous côtés les mont-

Leurs traditions, qui concernent gnés où il trouvera ses pâturages, et il cherche les délices de la chair.

Qui n'a qu'une partout des herbages verts. Le rhinocéros corne. La corne désigne l'orgueil. C'est l'image des Gentils. Pour se repaître de voudra-t-il bien vous servir et demeurera-t-il votre doctrine dans l'Eglise.

Ce peuple autrefois incircconcis des à votre étable ? Liez-vous le rhinocéros aux voluptés charnelles, lié avec le lien très-fort de l'amour traits de votre charrie, afin qu'il laboure, et de Jésus-Christ dans la foi, brisera la dureté des péchés, et cultivera la terre sainte de l'humilité.

rompra-t-il après vous avec la herse les mottes

Persecutionibus, sive affectu charitatis Sancti compulsi clamant ad Deum.

A carnalibus et pristinis desideriis suis, et rugitus emittunt. Separantur filii earum, per Ad beatitudinem vite eterne. proficiunt in virtutibus, ad inane cogunt ad pastum; egrediuntur et non revertuntur gitationibus hujus seculi.

Populum Judaeorum in desideris. Legit prae ad eas. Quis dimisit onagram liberum, et vineas, quibus ante spoliat sunt. Quis de regno expulsi sunt, eula ejus quis solvit? Cui dedit in solitudine domum, et tabernacula ejus in terra salsuginis, et oleum commensum vite. hunc multitudinem quisque Judaeus contemnit.

Cujuslibet evan contemnit multitudinem civitatis. Clamorem gesticant verbum Dei, et in sem Ecclesie, superbos Scribes et Pharisaeos. exactiores non audit; circumspicit montes past-

traditiones eorum, quae ad delicias carnis pertinent. cuius suae, et virentia quaeque perquirat. Numquid

Item et unicornis, Superbia in cornu designatur. Populum Gentilem significat.

ad pastum dco-volet rhinoceros servire tibi, aut morabitur ad trine tue in Ecclesia. Populi quondam incircconcis carnalium praepepe tuum? Numquid alligabis rhinocerotam

Moi, Dieu, je connais la force de sa charmes vallons? Avez-vous confiance en sa grandeur et sa patience, et c'est pourquoi je lui ai laissé force, et lui laisserez-vous le soin de votre pour m'imiter tous les travaux de mon administration, labour? Croirez-vous qu'il vous rendra ce que alla qu'il m'apporte le fruit de l'Eglise.

vous aurez semé, et qu'il remplira votre aire Il y en a de trois sortes : blanches, noires, de blé? La plume de l'autruche est semblable tachetées; ces trois sortes d'oiseaux signifient les hommes à celle de la cigogne et des éperviers. Lors-

mes d'actions diverses; mais ils entrent dans l'Eglise à cause de la similitude des mœurs. Ses œufs, c'est-à-dire, les fils de l'Eglise, qu'elle enfante ici-bas par son enseignement. Il est dit qu'elle les abandonne, en qu'elle abandonne ses œufs sur la terre, sera-ce sens qu'elle ne réchauffe pas aux adversaires.

En la réchauffant par sa doctrine. ce vous qui les échaufferez dans la poussière? Elle nese préoccupe pas. Les dangers de la persécution. Elle oublie qu'on les foulera peut-être aux

L'antique serpent en persuadant ce qui est aux pieds ou que les bêtes sauvages les écrasent. C'est-à-dire, l'Eglise, parce qu'elle n'ambitionne pas une génération terrestre : mais au contraire ne ront. Elle est dure et insensible à ses petits, vent pas la trouver ici-bas.

Entendons comme s'ils n'étaient point à elle. Elle a que ce travail n'est pas inutile. C'est volontairement, et non par crainte de l'ancienne loi, que l'Eglise livresse rendu son travail inutile sans y être forcée par

voluptatum, loro fortissimo charitatis Christi per fidem alligatus, et ad arandum loro tuo, aut confringet glebas confringet duritiam peccatorum, et colet terram Dominum humiliatatis.

Ego Deus novi fortitudinem charitatis ejus vallium post te? Numquid fiduciam habebis in et patulatis; et idcirco dereliqui ei ad imitandum me omnes labores magna fortitudine ejus, et derelinquas ei labori disputationis meae. Ut mihi Ecclesiae fructum afferat res tuos? Numquid credes ei, quod reddat se-

Quorum mentem tibi; et aram tuam congreget? Penna tria sua genera; album, nigrum, varium. Hae tres aves homines distruptionum similis est pennis herodii et accipit-versi factoris significat, sed in Ecclesia similitudine morum perveniunt. Ecclesiam filios, quos haec parit per doctrinam. Relinquo autem tris; quando derelinquit in terra ova sua, tu eos dicitur, dum adversaribus non resistit. fovendo doctrina. Ecclesia non curat forsitan in pulvere calefacies ea. Obliviscitur damnum persecutionis. serpentes antiqui suscitando illud.

quod pes conculcet ea, aut bestiae agri confodant. Id est, Ecclesiam, quoniam generationem terrenam non attendunt. Duratur ad filios suos quasi non sint sui. dit, sed ne et ut ille inveniat.

nis à la persécution. Parce qu'elle regarde les choses aucune crainte. Car Dieu en ceci l'a privée de du monde comme insensées. C'est en cela que Dieu l'a privée de la sagesse selon la chair.

De fuir les dommages temporels. sage, et ne lui a point donné l'intelligence. Au temps de la récompense. Vers les hauteurs du mé- A la première occasion elle court, elle tend ses rite. Du diable et de ses satellites, dont on se rira au ailes, elle se moque du cheval et de celui qui dernier jour.

Au diable sa force ennemie. est dessus. Est-ce vous qui donnerez au cheval A cause de l'arrogance avec laquelle il pro- sa force ou qui lui ferez pousser ses hennis- fère contre Dieu des blasphèmes.

Parce que, semblable à la sauterelle, il sements? Le ferez-vous bondir comme les desirer nuire au champ de Jésus-Christ.

L'audace de sa force, quand il prétend sauterelles, tandis que le souffle si fier de ses mettre en fuite ses ennemis, c'est-à-dire les amis de Jésus-Christ. Il foule aux pieds marines répand la terreur? Il frappe du pied les hommes qui aiment la terre en les plongeant dans les desirs terrestres.

Parce qu'il a parfois la prétention de vain- la terre, il s'élance avec audace, il court au- ce ceux qui sont revêtus des armes spirituelles.

Parce que souvent devant des hommes armés. Il ne peut être effrayé sur le moment par le glaive de la parole di- touché de la peur; le tranchant des épées ne

subauditur, « non frustra. » Voluntaria, non timore veteris Legis, Ec- clesiam filios suos in persecutione dimittit. Quia stultia Frustra laboravit, nullo timore cogente. Privavit mundi elegit. Ideo Ecclesiam privavit carnali sapientia. Fugere damna enim cum Deus sapientia, nec dedit illi intelli- terrena.

reddidit mercedem. in sublimitatem meriti. gentium. Cum tempus fuerit, in altum alas eri- dialolum et satellites ejus, quoniam delictum in novissimo. git : deridet equum et ascensorem ejus. Numquid diabolo adversariam potentatem. pro superbis qua praebis equo fortitudinem, aut circumdabis contra Deum perveris loquitor. Qui, sicut homines terrore, in diabolo collo ejus hinnitus? Numquid suscitabis eum agro Christi nocere desiderat.

Fortitudinis ejus audacia, et inimicos suos quasi locustas? gloria marium ejus terror. Ter- in fugam vertat, amicos scilicet Christi. Terrore homines in terrore demergens superculet, quis aliquando contra eos, qui spiritualibus ar- ram ungula fodit, et exsultat : audacter in mis invidi sunt, confidit.

Quoties frequenter gladio occursum pergit armatis. Contemnit pavorem, verbi Dei ad horam terram, revertitur.

Locus iniqui, in quo perflia absconditur, nec cedit gladio. Super ipsum sonabit pharetra,

vine, il revient néanmoins à l'attaque.

Le lieu de l'injuste, où se cache la l'arrête point. Les flèches sifflent autour de perflia, comme les flèches dans le carquois.

Les ruses diverses de ses satellites, avec lesquelles lui, le fer des lances et des dards le frappe et l'attaque parfois l'armée de Jésus-Christ. Les hommes de ses éclairs. Il écume, il frémit, et semble aux desirs terrestres en son courve.

Il ne craint pas d'en- vouloir manger la terre; il est intrépide au tendre les prédications. Quand cet adversaire em- bruit des trompettes. Lorsqu'on sonne la tend un Docteur de l'Eglise exhortant ses compagnons d'armes, il dit : Allons ! qui se lèvera contre moi ? charge, il dit : allons ; il sent de loin l'appro- c'est-à-dire, qui aura l'audace de me combattre ?

Il entend de loin ceux qui, par che des troupes, il entend de loin la voix des des exhortations diverses, s'encouragent mutuellement contre le diable, ce qui est figuré par les cris confus capitaines qui encouragent les soldats, et les de l'armée. Qu'il sera orné des dons cris confus de l'armée. Est-ce par votre sau- du baptême, car ici *epervier* désigne le peuple chrétien.

Spirituelle gesse que l'épervier se couvre de plumes (éten- ascension dans le zèle de la charité. Des bas-fonds des dant ses ailes vers le midi. L'aigle à votre plaisirs du monde, acquérant la force du vol spirituel. Sa de-

commandement s'élèvera-t-il en haut, et fera-

zient sagitta in pharetra. Diversas nequitas satellitum ejus dicit, quibus ipse exercitum Christi aliquando aggreditur. terrensus in vibrabit hasta et clypeus. Fervens et fremens opere suo.

Predicationes audire non ti- sorbet terram, nec reputat tubae sonare clam- met. Quando adversarius audierit adhortantem commilitones suos. Doctorem Ecclesiae, dicit : Vah ; quis contra me ascendit ? hoc est, ut audat contra me pugnare. De Insuper gorem. Ubi audierit bucinam, dicit : Vah. Pro- sentit eos, qui diversis hortationibus se injerunt contra diabolum accunt, cul odoratur bellum, exhortationem ducum, et quod significant militatus exercitus, baptismi basis orabitur, quis sine ululatum exercitus. Numquid pro sapientiam populum Christianorum significat, spirituales ascensionem in fervorem tuam plumescit accipiter, expandens alas suas charitatis. De inimico mundi illecebris, tunc fortis in spiritali volatu. ad austrum ; aut ad preceptum tuum elevabitur in meritis bonis mansionem suam. In facta-

quila? et in arduis ponet nidum suum? In pe- libus fundamentis blasphemii intelliguntur, qui sunt inimici duri corde. tris manet, et in praeceptis silebibus commora- in cordibus peccatorum hominum. Per peccatores alio-

tur, atque inaccessis rupibus. Inde contempla-

meure dans les bonnes œuvres. Le diable dans le cœur des pêcheurs, pierres, montagnes et rochers désignant les blasphémateurs, dont les cœurs demeurent dans des montagnes escarpées et sont de la dureté. Au moyen des dans des rochers inaccessibles. Il cherche de pêcheurs, il trompe d'autres âmes.

Le regard de l'ennemi des âmes est perla sa proie, et ses yeux perçants découvrent çant et voit de loin.

Les compagnons du diable sucent le sang des hommes en ce qu'ils sont dévorés par la soif inextinguible de l'enfer. Le diable et de loin. Ses petits sucent le sang, et en quelques adeptes, dès qu'ils reconnaissent le péché, y sent que lieu qui paraît un corps mort, il fond tent les exhalaisons d'une âme morte.

dessus. Le Seigneur parla de nouveau à Job, On voit ici que Job, plein de confiance et lui dit : Celui qui dispute contre Dieu, se dans sa bonne conscience, a prononcé contre Dieu des réduit-il si facilement au silence? Certaines- paroles quelque peu téméraires ; mais il n'a pas ceppentment quiconque reprend Dieu, doit lui rédan- dant blasphémé Dieu, comme quelques-uns le pensent. Le saint homme Job, reconnaissant qu'il a pondre. Job répondit au Seigneur : Puisque parlé avec légèreté et sans réflexion, dit qu'il ne peut j'ai parlé avec trop de légèreté, comment rien répondre à Dieu. Je n'ai qu'à réparer par quel- pourrais-je répondre? Je n'ai qu'à mettre ma

decepti. adversariis mentis latuitis subtili intentione longe prospici, tur escam, et de longe oculi ejus prospiciunt : socii diaboli livore invidiam sicut ares sanguinem hominum lesibant.

Dabolus, et socii pulli ejus lambunt sanguinem, et ubicumque ejus, ubi peccatum agnoscent, furorem animas sciunt.

cadaver fuerit, statim adest. Et adject Dominus, hic apparuit, quod contra Deum quidam et locutus est Job : Numquid qui contendit cum presumptionibus avaritia ex fiducia bonae conscientiae sit hontes, non Deo, tam facile conquiescit? Uti que arguit tamen blasphemavit Deum, sicut quibusdam videtur.

Deum, debet respondera ei. Respondens autem Job Domino dicit : Qui leviter locutus sum, res- cussumamini locutum, sicut canis de Deo non posso respondera.

Venit hinc aperta leges culpam pondere quid possum? Manum meam ponam incaute locutionis.

Deo illa verba. Ac si dicit : Rectum esse aestimo, que ait : « Animus meo elegit insperandum, et mortem ossa mea. » Et : « Si flagellat occidat seculi, et non de penis innotatum rideat. »

quidem me inter homines super os meum : unum locutus sum, quod

que bonne œuvre la faute de mon langage téméraire. Je pense que ces deux témérités de langage sont : « Mon âme a choisi la pénétration et la mort pour mes os ; » et : « Si l'on me frappe, qu'il me donne la mort une bonne fois, et qu'il ne se rie pas des tourments des innocents. »

main sur ma bouche. J'ai dit une chose que C'est comme s'il disait : Je me croyais juste parmi les je souhaiterais n'avoir point dit ; et une autre hommes ; mais, quand vous avez parlé, j'ai trouvé que j'étais coupable avant mes épreuves et rebelle pendant mes afflictions. Je n'ai donc plus rien à dire, parce que plus je pénètre le sens profond de vos paroles, plus je me juge digne d'humiliation. encore, et je n'y ajouterai rien davantage.

CHAPITRE XL.

Avec la vivacité de

Le Seigneur parlant à Job du milieu d'un la réprimande. A quiconque parle avec Dieu, tourbillon, lui dit : Ceignez vos reins comme il est ordonné d'abord de ceindre ses reins de charité. Les Saintes Ecritures nous expliquent en bien des en- un homme ; je vous interrogerai, répondez-droits comment Dieu parle aux hommes.

Quiconque s'efforce de se défendre lui-même contre les corrections de Dieu, s'efforce de supprimer le jugement de Dieu qui corrige.

ou bien interprétez ainsi : moi. Est-ce que vous prétendez détruire l'é-

credidi, sed te loquentis, et ante flagella pravum, et post flagella me rigidum iocenti ; quibus ultra non addo, quia unne quanto te subtilius utinam non dixissem ; et alterum, quibus ultra loquentem intelligo, taato memetipsum homines investigo. nihil addam.

CAPUT XL.

Respondens autem Dominus Job de turbine, impetu. Omnis, qui cum Deo loquitur, lambos prius charitate Jobum accingere.

dixit : Accinge sicut vir lambos tuos : interro- Deus humilibus loquatur, multis significacionibus divinis verbis indicent. Quispiam contra flagella rempignabo te, et indica mihi. Numquid irritum facies sum defendere debere, flagellatis iudicium exarare conatur.

Aut ita intelligo : Tra quidem bene acta iudicium meum ; et condemnabis me, ut tu jus- consideras, sed mea occulta iudicia ignoras ; si ex tuis meritis contra me flagella disputas, quid aliud quam me de injustitia adhibere, et justificando festinas?

Ac si dicit : Si quis potes, ipse demones, quorum tificioris? Et si habes brachium sicut Deus, et si

EXPOSITION INTERLINEAIRE DU LIVRE DE JOB.

Vous considérez vos bonnes œuvres, mais vous ignorez mes jugements cachés ; si vous disputez contre mes corrections d'après vos mérites, que faites-vous autre chose que vous hâter de m'accuser d'injustice en vous quitte de mes jugements, et me condamner justifiant?

Comme s'il moi-même pour vous justifier? Avez-vous dit : Si vous pouvez quelque chose, combattez et dispersez les démons mêmes, qui vous accablent de comme Dieu un bras tout-puissant, et votre tribulations.

Par le mot voix tonne-t-elle comme la sienne? Revêtez-bras Dieu fait entendre sa puissance, et par le mot voir, la crainte que doit inspirer sa majesté.

Non pas que Job soit assez orgueilleux pour s'ériger vous de l'éclat et de beauté, montez sur un trône contre Dieu, il n'en avait même pas la pensée, mais élevé, soyez plein de gloire, et parez-vous Dieu le reprend et voici le sens de ses paroles : Vous des vêtements les plus magnifiques. Dissipez ne devriez même pas, à vrai dire, contester ainsi avec Dieu, alors même que vous auriez une force égale à la les superbes dans votre fureur, et humiliez sienne.

Précipi- les insolents par un seul de vos regards. Jetez tez dans le gouffre de l'enfer les âmes des superbes et les yeux sur tous les orgueilleux, et confon- des arrogants avec tous leurs vains projets.

Autant il est impossible qu'étant homme, dez-les. Brisez et foulez aux pieds les impies vous ayez cette puissance, autant il est insensé que dans le lieu même où ils s'élèvent. Cachez-vous parlez comme d'égal à égal contre Dieu, de qui les tous ensemble dans la poussière, enseve-

trubulationibus contentis, exprobra etque disperge.

le brachio, potentiam divinum, in voce voce simili tonas? Circumda tibi decorem, et in terrorem majesticae sue Deus significat ; no- quod beatus Job ita elab- sublime erigere. Et esto gloriosus, et speciosus tus ait, ut se erigere contra Deum, vel cogitatione conasperet, sed in- crepanti Dei verba talia sunt : Nec si contra Deum velut ex equo con- induere vestibus. Disperge furore tuo, et respice- tendere deberes, si tibi esset fortitudo ut Deo.

Superbio- cium omnem arrogantem humilia. Respice cum et arrogantiam animas cum intellectibus suis la forum inferni Onsa impud- dowerget.

contergo superbos, et confunde eos. Et contere bile est, ut fac lambos habere, tam stultum est, ut quasi ex equis impios in loco suo, et absconde eos in pulvere contra Deum loquentis, a quo humiliter sperare misericordiam debet, simul, et facies eorum demerge in foveam. Et ut ejus dextera, id est, virtute contere eos, quos dicit, superbos et ar- ego confitebor quod salvare te possit dextera regales impioque salveris.

Diabolus ita factus est demansus, ut qui prius in interitu mult- tua. Ecce Behemoth, quem feci tecum, fenum

vous devez humblement attendre miséricorde, afin que lissez leurs visages, et les jetez au fond de sa droite, c'est-à-dire, sa force vous protège contre les la terre ; et alors je confesserai que votre arrogants et les superbes dont je viens de parler.

Le Diable droite a le pouvoir de vous sauver. Considé- a éprouvé un tel dommage, que lui qui s'était antérieurement réjoui de la perte de plusieurs, maintenant dérez Behemoth que j'ai créé avec vous ; il malgré lui vit approvisé avec vous comme un bœuf.

La puissance du Diable sur le genre humain vient surtout de la mangera le foin comme un bœuf. Sa force luxure des hommes. Il prévaut sur les femmes.

est dans ses reins, sa vertu est dans le nom- Il consumera la ruine du bril de son ventre. Sa queue se serre et s'é- monde par la dureté de l'orgueil et du désespoir.

Ces nerfs indiquent la te- lève comme un cèdre ; les nerfs de cette par- nacité multiforme des désirs et des plaisirs impurs. tie qui sert à la conservation de l'espèce sont

La dureté et la méchan- entrelacés l'un dans l'autre. Ses os sont comme ceté inflexible du diable. Il faut entendre ici que le des tuyaux d'airain, ses cartilages sont comme diable ne s'humiliera jamais devant Dieu par le repen- tir. Parce qu'il occupait le premier

des lames de fer. Il est le commencement rang parmi les créatures de Dieu pour l'accomplis- sement de ses volontés.

C'est-à-dire, il sera lui-même des voies de Dieu ; celui qui l'a fait, appliquera

terum gavinis est, sicut invitus mansueti tecum vivit quasi bo- Unde potestas diaboli in humano ge- quasi bos comedet. Fortitudo ejus in lumbis nere maxime per luxuriam viris.

pravalet. mulieribus.

ejus, et virtus illius in umbilico ventris ejus. Novissimas in dextera superbie et depravationis consistunt. Vincula Constringit caudam suam quasi quadros. Nervii illiitarum cupiditatem et libidinum multiformem tentationem signifi- cant.

Durici a et inflexibilis testicularum ejus perplexi sunt. Ossa ejus velut eja multia. His intelligitur quod nunquam se diaboli per po- istula eris ; cartilago ipsius quasi laminae fer- rubeant. Deo ait humiliter.

Qui si proceptis ejus inter ceteras creaturas Dei prima ha- id est, ut malo ge- reat. Ipse principium viarum Dei ; qui fecit eum, alios intererunt, ipse piasitur, id est, Behemoth, per animadversionem judicis.

Inconditum volupatum temporarium applicabit gladium ejus. Hinc super montes offerunt et carnales. socii ejus, mundi illecebris delictati. In merti- herbas ferunt : omnes bestiae agri ludent ibi.